



**ALLIED MACHINE
& ENGINEERING**

Soluciones de Barrenado para la Manufactura Actual



Barrenado



Boreado



Rimado



Roscado



Especiales



Bruñido de rodillos

► **BRUÑIDO**

Soluciones de acabado por S.C.A.M.I.

S.C.A.M.I.®

SECCIÓN

D

Sistemas de bruñido de rodillos

Sistemas de bruñido de rodillos

Estilo agujero pasante | Estilo agujero ciego



S.C.A.M.I.®

Obtenga el acabado que necesita

Allied Machine se enorgullece en ofrecer herramientas de bruñido de rodillos de S.C.A.M.I.®. Estas herramientas de acabado de agujeros proporcionan un acabado de superficie de muy alta calidad tanto en aplicaciones de agujero pasante como de agujero ciego. Con el bruñido de rodillos, puede eliminar la necesidad de emplear procesos de acabado más costosos y más lentos, además de operaciones secundarias como afilado, esmerilado y lapeado.

Las herramientas de bruñido de rodillos no solo crean un acabado de superficie suave, también endurecen el material y aumentan la resistencia al desgaste de la pieza. Los beneficios de esta única operación resultan en la calidad de agujero que debe esperar de Allied Machine.

Crea acabados finos de superficie.

Aumenta la resistencia al desgaste y la corrosión.

Elimina otros procesos y ahora dinero.

Industrias aplicables



Aeroespacial



Agrícola



Automotriz



Mecanizado general



Petróleo y gas



Energía renovable

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante. Este catálogo incluye mensajes de seguridad importantes. Siempre lea y siga todas las medidas de seguridad.



Este triángulo es un símbolo de peligro de seguridad. Lo alerta de los peligros de seguridad potenciales que pueden causar una falla de la herramienta y una lesión grave.

Cuando vea este símbolo en el catálogo, busque un mensaje de seguridad relacionado que puede estar cerca de este triángulo o mencionado en el texto cercano.

En este catálogo también se utilizan palabras de señales de seguridad. A continuación aparecen los mensajes de seguridad.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA (aparece más arriba) significa que el incumplimiento de las medidas de seguridad incluidas en este mensaje podría ocasionar fallas en la herramienta o lesiones graves.

AVISO significa que el incumplimiento de las medidas de seguridad incluidas en este mensaje podría ocasionar daños a las herramientas o a las máquinas, pero no lesiones personales.

NOTA e IMPORTANTE también se utilizan. Es importante que lea y cumpla con estos mensajes, pero no están relacionados con la seguridad.

Visite www.alliedmachine.com para obtener la información y los procedimientos más actualizados.

Índice de sistemas de bruñido de rodillos

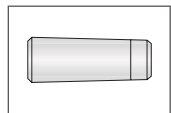
Íconos de referencia

Los íconos siguientes aparecen a lo largo del catálogo para ayudarlo a navegar entre los productos.



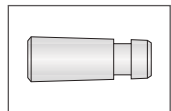
Información técnica

Instrucciones e información detalladas sobre las piezas correspondientes



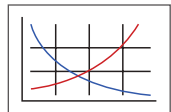
Rodillos para agujero pasante

Hace referencia a los rodillos disponibles para las herramientas de bruñidores de agujeros pasantes



Rodillos para agujeros ciegos

Hace referencia a los rodillos disponibles para las herramientas de bruñidores de agujeros ciegos



Parámetros de corte recomendados

Recomendaciones de velocidad y avance para un bruñido óptimo y seguro

Serie	Rango de diámetro	
	Imperial (pulgada)	Métrico (mm)
H	0.1555 - 0.5028	3.95 - 12.77
I	0.4976 - 0.6634	12.64 - 16.85
K	0.6535 - 0.9740	16.60 - 24.74
L	0.9661 - 1.2268	24.54 - 31.16
F	0.9661 - 1.2268	24.54 - 31.16
M	1.2146 - 1.4118	30.85 - 35.86
N	1.4020 - 1.8492	35.61 - 46.97
O	1.8390 - 2.2240	46.71 - 56.49
P	2.2138 - 2.7240	56.23 - 69.19
Q	2.7138 - 3.3492	68.93 - 85.07
R	3.3390 - 4.0992	84.81 - 104.12
S	4.0890 - 5.0370	103.86 - 127.94
T	5.0354 - 5.9016	127.90 - 149.90
U	5.9016 - 6.5315	149.90 - 165.90



Allied Machine & Engineering ofrece herramientas de bruñido de rodillos a través de un acuerdo de suministro exclusivo con S.C.A.M.I. s.n.c.

S.C.A.M.I. es un fabricante italiano que produce herramientas de corte de alta calidad desde hace más de 40 años.

Visite www.alliedmachine.com para obtener información adicional sobre todos los productos de Allied Machine o bien, comuníquese con nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones para recibir asistencia técnica.

Información de introducción

Descripción general del bruñido de rodillos	2 - 3
Oferta de productos	4
Guía de selección de productos	5
Nomenclatura del producto	6

Serie de bruñidores

Serie H	7 - 11
Serie I	12 - 13
Serie K	14 - 15
Serie L	16 - 17
Serie F	18 - 19
Serie M	20 - 21
Serie N	22 - 23
Serie O	24 - 25
Serie P	26 - 27
Serie Q	28 - 29
Serie R	30 - 31
Serie S	32 - 33
Serie T	34 - 35
Serie U	36 - 37

Rodillos	38 - 39
--------------------	---------

Información técnica

Ajuste del diámetro	40
Cómo funciona el bruñidor	41

Parámetros de corte recomendados

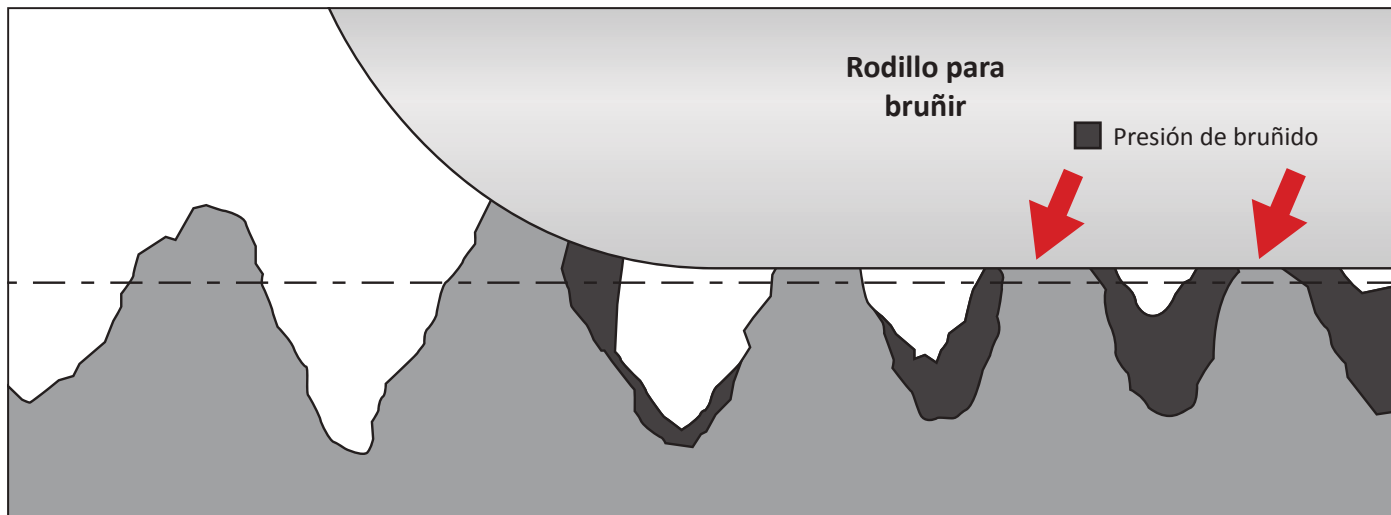
Imperial (pulgada)	42 - 43
Métrico (mm)	44 - 45

Descripción general del bruñido de rodillos

Principio del bruñido de rodillos

El proceso de bruñido de rodillos es un proceso de trabajo en frío que produce un acabado superficial fino. La rotación planetaria de los rodillos endurecidos crea presión sobre una superficie de metal. A diferencia del laminado en frío, que produce grandes cambios seccionales, el bruñido de rodillos implica trabajar en frío sobre la superficie de la pieza de trabajo para mejorar la estructura de la superficie.

Todas las superficies mecanizadas consisten en una serie de picos y valles, todos con alturas y espacios irregulares. La deformación plástica creada por el bruñido de rodillos es un desplazamiento del material en los picos. Al estar bajo presión, el material en los picos fluye hacia los valles. Durante el proceso, las marcas e irregularidades de la herramienta son extendidas, obteniendo un acabado tipo espejo con una superficie resistente y endurecida por el trabajo, que además es resistente al desgaste y la corrosión.



Ventajas del bruñido de rodillos: Propiedades metalúrgicas

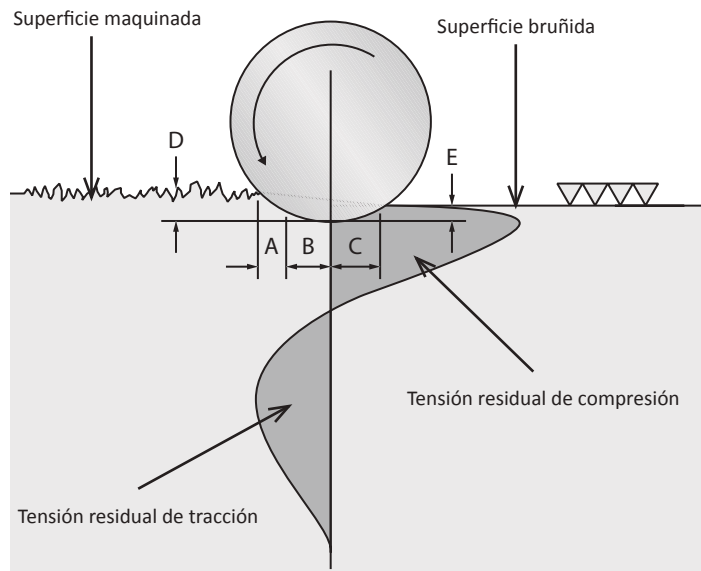
- Se condensa y refina la estructura del grano.
- La superficie compactada es más **suave, dura y mucho más resistente al desgaste** que las superficies rectificadas o pulidas.
- El proceso reduce la porosidad de la superficie y elimina rayones podrían retener sustancias reactivas o contaminantes. **Esto aumenta la resistencia a la corrosión.**
- Dependiendo del material, la dureza de la superficie puede ser **aumentada hasta 10 puntos Rockwell C como máximo**. De esta forma se elimina la necesidad de un tratamiento con calor.
- La deformación del plástico produce tensión de compresión residual en la superficie de la pieza. Esto aumenta las propiedades de resistencia y la resistencia a la fatiga de la pieza, ya que cualquier fuerza sobre la pieza debe superar estas tensiones residuales, así como la resistencia a la tracción de los materiales, antes de que se produzcan condiciones de fatiga.

El proceso

- El primer contacto con la superficie maquinada se produce en la Sección A.
- La deformación del plástico se produce en la Sección B a medida que se supera el límite elástico de la superficie.
- La Sección D es la profundidad presurizada.
- Una vez que el material soporta la máxima tensión de compresión (Sección C), comienza a liberar elasticidad (Sección E) a través de la zona de acabado.
- De esta forma se obtiene una superficie suave y una tensión residual de compresión de un valor máximo considerable.
- Las tensiones que se forman en el material durante la compresión disminuyen hacia el centro. Estas tensiones alcanzan, aproximadamente, 1 mm debajo de la superficie. Esto aumenta a dureza de la superficie.

Ventajas del bruñido de rodillos: Acabado de superficie

- Crea un excelente acabado en cualquier metal mecanizable.
- Las superficies perforadas, escariadas o convertidas a 125 micropulgadas o más pueden ser terminadas a 4 micropulgadas CLA o menos en una pasada (a tasas de penetración de 125 a 300 mm/min).
- El bruñido de rodillos reemplaza los procesos de amolado, esmerilado, lapeado y cualquier otra costosa operación secundaria.
- Las marcas de la herramienta son extendidas.



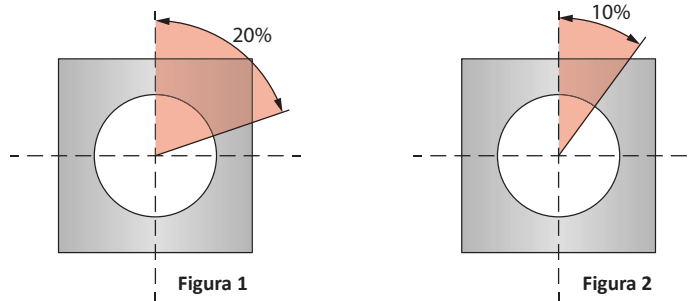
Descripción general del bruñido de rodillos

Cuándo bruñir con rodillos

Condiciones para bruñir con rodillos

El bruñido de rodillos es un proceso de trabajo en frío utilizado para lograr finos acabados de agujeros. Para lograr los resultados más adecuados, siga los criterios que se enumeran más abajo:

- **Acabado:** La ductilidad y la dureza del material de la pieza de trabajo, junto con la preparación de la superficie, establecen la calidad del acabado bruñido.
- **Maleabilidad:** Cualquier material dúctil y maleable de hasta RC40 puede ser bruñido de rodillos.
- **Propiedades de la superficie trabajada:** Las piezas de trabajo con una superficie interrumpida dentro del 10 % de la circunferencia pueden bruñirse con éxito con una herramienta estándar (ver Figuras 1 y 2).



- **Tolerancia de la pieza bruñida:** El rango de tolerancia alcanzado por el bruñido será igual al alcanzado en el mecanizado previo ya que no se retirará ningún material.

La superficie ideal para bruñir consta de una sucesión de picos. Estos picos se corresponden con el avance regular de la herramienta de preparación (ver Figura 3). Sugerimos el escariador expansible ALVAN® para el bruñido previo, ya que crea una rugosidad uniforme y un rango de tolerancia de H6 - H7.

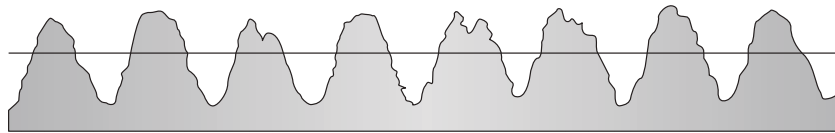


Figura 3

Deben observarse las inclinaciones y las irregularidades de la superficie del mecanizado previo producidas por fallas de la herramienta de corte, debido a que estas condiciones no podrán ser corregidas por el proceso de bruñido de rodillos (ver Figuras 4 y 5).

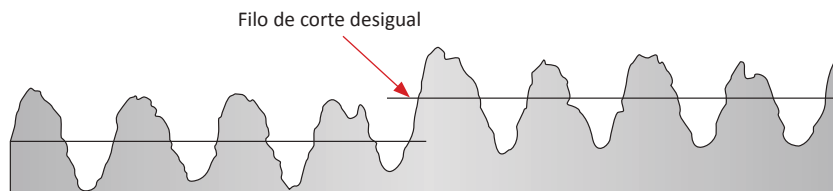


Figura 4

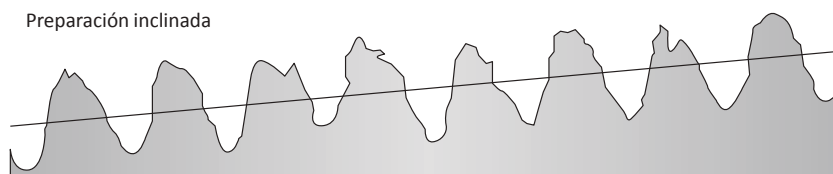


Figura 5

Oferta de productos



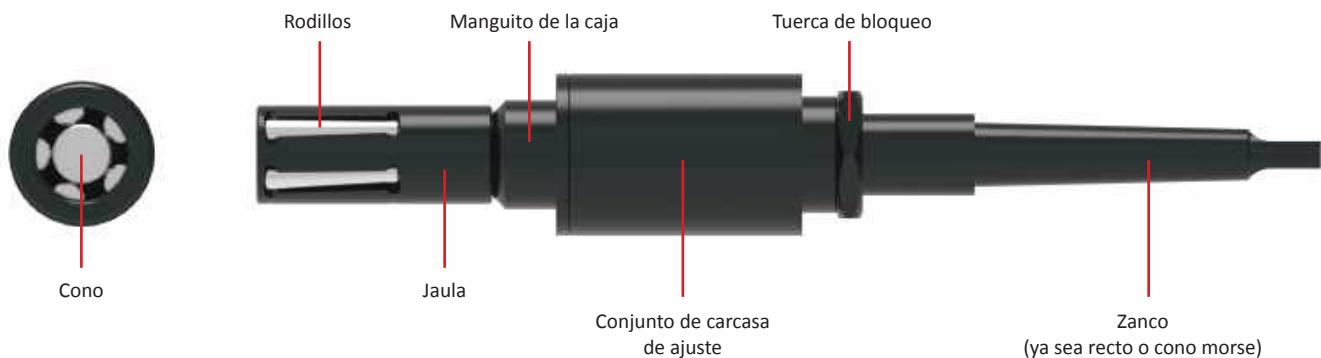
Estilo agujero pasante
0.1555" - 6.5315" (3.95 mm - 165.90 mm)



Estilo agujero ciego
0.2319" - 6.5315" (5.89 mm - 165.90 mm)

Ventajas de la herramienta de bruñido de rodillos

- ✓ **Proporciona control de tamaño preciso**
tolerancias dentro de 0.0005" o mejores (dependiendo de variables como el material)
- ✓ **Produce acabados superficiales finos**
entre 1 y 16 micropulgadas Ra (0.03 - 0.4 micromillimeters Ra)
- ✓ **Aumenta la dureza de la superficie**
en un 5 - 10 % o más
- ✓ **Permite una operación mucho más limpia**
que el esmerilado u otros métodos de acabado abrasivos
- ✓ **Proporciona versatilidad**
porque la operación se puede realizar en cualquier husillo giratorio
- ✓ **Elimina la necesidad de procesos más lentos y costosos, y operaciones secundarias**
como rectificación, esmerilado, lapeado, etc.


















Componentes de la herramienta

Todas las herramientas de bruñido de rodillos (tanto agujero pasante como agujero ciego) están compuestas por el mismo ensamblaje de bruñido básico, que incluye:

- Jaula
- Cono
- Rodillos
- Zanco (ya sea recto o cono morse)

Guía de selección de productos

Series	Diameter Range (inch / mm)						Length				
	0 - 1	1 - 2	2 - 3	3 - 4	4 - 5	5 - 6	6 - 7	Short	Standard	Long	Unlimited
	0 - 25.4	25.4 - 50.8	50.8 - 76.2	76.2 - 101.6	101.6 - 127	127 - 152.4	152.4 - 177.8				
H* Mini								<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
H*								<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
I								<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
K								<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
L								<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
F											<input checked="" type="checkbox"/>
M											<input checked="" type="checkbox"/>
N											<input checked="" type="checkbox"/>
O											<input checked="" type="checkbox"/>
P											<input checked="" type="checkbox"/>
Q											<input checked="" type="checkbox"/>
R											<input checked="" type="checkbox"/>
S											<input checked="" type="checkbox"/>
T											<input checked="" type="checkbox"/>
U											<input checked="" type="checkbox"/>

*For H series: through hole tools start at 0.1555" (3.95mm) and blind hole tools start at 0.2319" (5.89mm).

Cuándo **ORDENAR UNA SERIE SUPERIOR**

En algunos casos, los diámetros se superpondrán entre una serie y la siguiente. Si el diámetro que necesita coincide con esta superposición, escoja la serie más alta.

Ejemplo:

Necesita una herramienta de 24.64 mm de diámetro. Este diámetro coincide tanto con la serie K como con la serie L.

- Rango de diámetro de la serie K = 16.60 mm - 24.74 mm
- Rango de diámetro de la serie L = 24.54 mm - 31.16 mm

En este escenario, debe escoger la herramienta de la serie L que cubre el diámetro de 24.64 mm.

Nomenclatura del producto

Herramientas de bruñido de rodillos

RDK	H	-	2	1	0	-	004,70
1	2		3	4	5		6

1. Tipo de bruñidor RDK = Agujeros pasantes RSK = Agujeros ciegos	2. Serie H = Serie H F = Serie F P = Serie P T = Serie T I = Serie I M = Serie M Q = Serie Q U = Serie U K = Serie K N = Serie N R = Serie R L = Serie L O = Serie O S = Serie S	3. Tipo de zanco 1 = Recto 2 = Cono morse
4. Longitud 0 = Ilimitado 1 = Corto 2 = Estándar 3 = Largo	5. Estilo de jaula 0 = Estándar	6. Diámetro Herramientas para agujero pasante = Diámetro mínimo de rango de bruñido Herramientas para agujero ciego = Diámetro para bruñir

Factor de reducción de cono (Agujeros ciegos)

Al bruñir agujeros ciegos, el cono debe sobrepasar el final de los rodillos. Si lo hace, el cono chocará con el fondo del agujero. Cada herramienta de bruñido tiene un rango de ajuste de:

- Aproximadamente 0.5 mm de diámetro para herramientas por debajo de 12.7 mm
- Aproximadamente 1.0 mm de diámetro para herramientas por encima de 12.7 mm

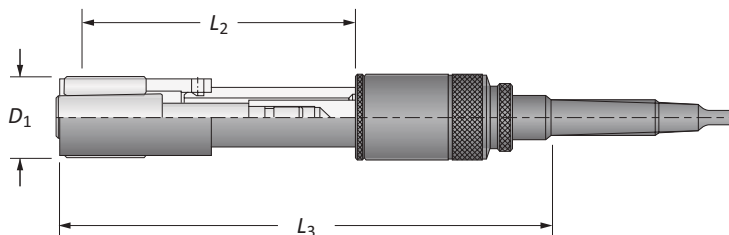
Para las herramientas de bruñido de agujeros pasantes, el valor "x" del cono estándar es 1. Si se usa el cono estándar para bruñido de agujeros ciegos, la única forma de que no sobrepase el final de los rodillos es reducir la longitud del cono. La reducción de longitud requerida depende del diámetro establecido respecto de la capacidad del diámetro mínimo de la herramienta. El factor de reducción (x) se puede calcular usando las fórmulas que aparecen a continuación y será un número entero que varía entre 2 y 8.

El valor "x" podría resultar en una cifra decimal. De ser así, redondee hacia abajo los valores inferiores a 0.80, y redondee hacia arriba los valores superiores a 0.80.

Diámetro (5.89 mm - 12.77 mm) $x = 1 + \frac{Z - Y}{0.05}$ Z = diámetro del agujero Y = diámetro mínimo del ajuste de la herramienta Ejemplo: Z = 11.05 Y = 10.71 mm $x = 1 + \frac{11.05 - 10.71}{0.05} = 7.8$ aproximadamente "x" = 8 Cono correcto: RSTH-038-10025	Diámetro (12.64 mm - 127.94 mm) $x = 1 + \frac{Z - Y}{0.10}$ Z = diámetro del agujero Y = diámetro mínimo del ajuste de la herramienta Ejemplo: Z = 17.76 Y = 17.40 mm $x = 1 + \frac{17.76 - 17.40}{0.10} = 4.6$ aproximadamente "x" = 4 Cono correcto: RSTK-034-00044	Diámetro (127.90 mm - 165.90 mm) $xx = 31 + \frac{Z - Y}{0.10}$ Z = diámetro del agujero Y = diámetro mínimo del ajuste de la herramienta Ejemplo: Z = 148.20 Y = 147.90 mm $xx = 31 + \frac{148.20 - 147.90}{0.10} = 34$ Cono correcto: RSTT-034-01480
---	---	--

Clave de referencias

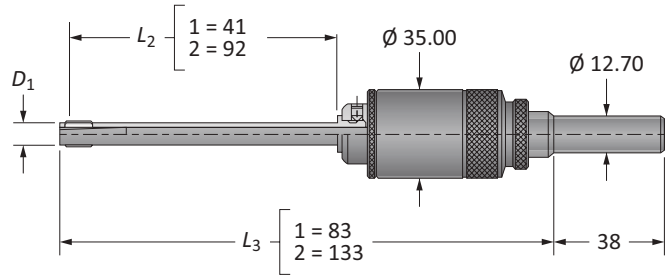
Símbolo	Significado
D ₁	Rango de diámetro
L ₂	Longitud de bruñido
L ₃	Largo de referencia





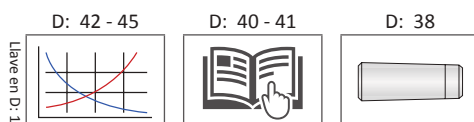
Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

Serie H (mini) | Rango de diámetro: 0.1555" - 0.1870" (3.95 mm - 4.75 mm)



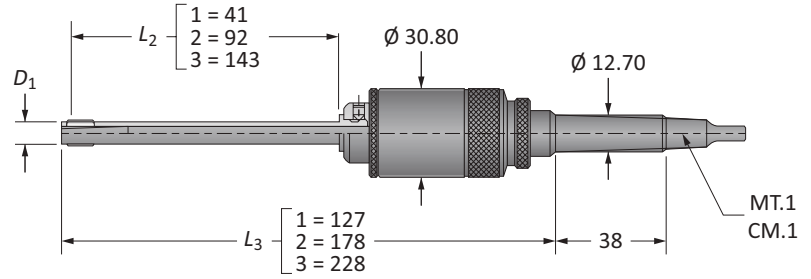
D_1		L	No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
0.1555 - 0.1634	3.95 - 4.15	1	RDKH-212-00395	RDKH-112-00395	RDCH-012-10005	RDTH-031-10012	RDRY-704-00047	3
0.1555 - 0.1634	3.95 - 4.15	2	RDKH-222-00395	RDKH-122-00395	RDCH-012-20005	RDTH-031-20012	RDRY-704-00047	3
0.1638 - 0.1713	4.16 - 4.35	1	RDKH-212-00416	RDKH-112-00416	RDCH-012-10006	RSTH-035-10012	RDRY-704-00047	3
0.1638 - 0.1713	4.16 - 4.35	2	RDKH-222-00416	RDKH-122-00416	RDCH-012-20006	RSTH-035-20012	RDRY-704-00047	3
0.1717 - 0.1791	4.36 - 4.55	1	RDKH-212-00436	RDKH-112-00436	RDCH-012-10007	RDTH-031-10013	RDRY-704-00047	3
0.1717 - 0.1791	4.36 - 4.55	2	RDKH-222-00436	RDKH-122-00436	RDCH-012-20007	RDTH-031-20013	RDRY-704-00047	3
0.1795 - 0.1870	4.56 - 4.75	1	RDKH-212-00456	RDKH-112-00456	RDCH-012-10008	RSTH-035-10013	RDRY-704-00047	3
0.1795 - 0.1870	4.56 - 4.75	2	RDKH-222-00456	RDKH-122-00456	RDCH-012-20008	RSTH-035-20013	RDRY-704-00047	3

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



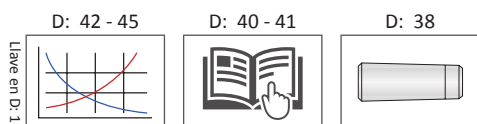
Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

Serie H | Rango de diámetro: 0.1850" - 0.5028" (4.70 mm - 12.77 mm)



D ₁		L	No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
0.1850 - 0.1929	4.70 - 4.90	1	RDKH-210-00470	RDKH-110-00470	RDCH-011-10012	RDTH-031-10012	RDRY-704-00062	3
0.1850 - 0.1929	4.70 - 4.90	2	RDKH-220-00470	RDKH-120-00470	RDCH-011-20012	RDTH-031-20012	RDRY-704-00062	3
0.1850 - 0.1929	4.70 - 4.90	3	RDKH-230-00470	RDKH-130-00470	RDCH-011-30012	RDTH-031-30012	RDRY-704-00062	3
0.1917 - 0.2035	4.87 - 5.17	1	RDKH-210-00487	RDKH-110-00487	RDCH-011-10011	RSTH-033-10012	RDRY-704-00062	3
0.1917 - 0.2035	4.87 - 5.17	2	RDKH-220-00487	RDKH-120-00487	RDCH-011-20011	RSTH-033-20012	RDRY-704-00062	3
0.1917 - 0.2035	4.87 - 5.17	3	RDKH-230-00487	RDKH-130-00487	RDCH-011-30011	RSTH-033-30012	RDRY-704-00062	3
0.1996 - 0.2200	5.07 - 5.59	1	RDKH-210-00507	RDKH-110-00507	RDCH-011-10013	RDTH-031-10013	RDRY-704-00062	5
0.1996 - 0.2200	5.07 - 5.59	2	RDKH-220-00507	RDKH-120-00507	RDCH-011-20013	RDTH-031-20013	RDRY-704-00062	5
0.1996 - 0.2200	5.07 - 5.59	3	RDKH-230-00507	RDKH-130-00507	RDCH-011-30013	RDTH-031-30013	RDRY-704-00062	5
0.2161 - 0.2358	5.49 - 5.99	1	RDKH-210-00549	RDKH-110-00549	RDCH-011-10014	RDTH-031-10013	RDRY-704-00070	5
0.2161 - 0.2358	5.49 - 5.99	2	RDKH-220-00549	RDKH-120-00549	RDCH-011-20014	RDTH-031-20013	RDRY-704-00070	5
0.2161 - 0.2358	5.49 - 5.99	3	RDKH-230-00549	RDKH-130-00549	RDCH-011-30014	RDTH-031-30013	RDRY-704-00070	5
0.2319 - 0.2524	5.89 - 6.41	1	RDKH-210-00589	RDKH-110-00589	RDCH-011-10015	RDTH-031-10015	RDRY-704-00070	5
0.2319 - 0.2524	5.89 - 6.41	2	RDKH-220-00589	RDKH-120-00589	RDCH-011-20015	RDTH-031-20015	RDRY-704-00070	5
0.2319 - 0.2524	5.89 - 6.41	3	RDKH-230-00589	RDKH-130-00589	RDCH-011-30015	RDTH-031-30015	RDRY-704-00070	5
0.2484 - 0.2681	6.31 - 6.81	1	RDKH-210-00631	RDKH-110-00631	RDCH-011-10016	RDTH-031-10015	RDRY-704-00078	5
0.2484 - 0.2681	6.31 - 6.81	2	RDKH-220-00631	RDKH-120-00631	RDCH-011-20016	RDTH-031-20015	RDRY-704-00078	5
0.2484 - 0.2681	6.31 - 6.81	3	RDKH-230-00631	RDKH-130-00631	RDCH-011-30016	RDTH-031-30015	RDRY-704-00078	5
0.2642 - 0.2839	6.71 - 7.21	1	RDKH-210-00671	RDKH-110-00671	RDCH-011-10017	RDTH-031-10017	RDRY-704-00078	5
0.2642 - 0.2839	6.71 - 7.21	2	RDKH-220-00671	RDKH-120-00671	RDCH-011-20017	RDTH-031-20017	RDRY-704-00078	5
0.2642 - 0.2839	6.71 - 7.21	3	RDKH-230-00671	RDKH-130-00671	RDCH-011-30017	RDTH-031-30017	RDRY-704-00078	5
0.2803 - 0.3000	7.12 - 7.62	1	RDKH-210-00712	RDKH-110-00712	RDCH-011-10018	RDTH-031-10017	RDRY-704-00086	5
0.2803 - 0.3000	7.12 - 7.62	2	RDKH-220-00712	RDKH-120-00712	RDCH-011-20018	RDTH-031-20017	RDRY-704-00086	5
0.2803 - 0.3000	7.12 - 7.62	3	RDKH-230-00712	RDKH-130-00712	RDCH-011-30018	RDTH-031-30017	RDRY-704-00086	5
0.2945 - 0.3142	7.48 - 7.98	1	RDKH-210-00748	RDKH-110-00748	RDCH-011-10019	RDTH-031-10019	RDRY-704-00086	5
0.2945 - 0.3142	7.48 - 7.98	2	RDKH-220-00748	RDKH-120-00748	RDCH-011-20019	RDTH-031-20019	RDRY-704-00086	5
0.2945 - 0.3142	7.48 - 7.98	3	RDKH-230-00748	RDKH-130-00748	RDCH-011-30019	RDTH-031-30019	RDRY-704-00086	5
0.3102 - 0.3299	7.88 - 8.38	1	RDKH-210-00788	RDKH-110-00788	RDCH-011-10020	RDTH-031-10019	RDRY-704-00093	5
0.3102 - 0.3299	7.88 - 8.38	2	RDKH-220-00788	RDKH-120-00788	RDCH-011-20020	RDTH-031-20019	RDRY-704-00093	5
0.3102 - 0.3299	7.88 - 8.38	3	RDKH-230-00788	RDKH-130-00788	RDCH-011-30020	RDTH-031-30019	RDRY-704-00093	5
0.3260 - 0.3461	8.28 - 8.79	1	RDKH-210-00828	RDKH-110-00828	RDCH-011-10021	RDTH-031-10021	RDRY-704-00093	5
0.3260 - 0.3461	8.28 - 8.79	2	RDKH-220-00828	RDKH-120-00828	RDCH-011-20021	RDTH-031-20021	RDRY-704-00093	5
0.3260 - 0.3461	8.28 - 8.79	3	RDKH-230-00828	RDKH-130-00828	RDCH-011-30021	RDTH-031-30021	RDRY-704-00093	5

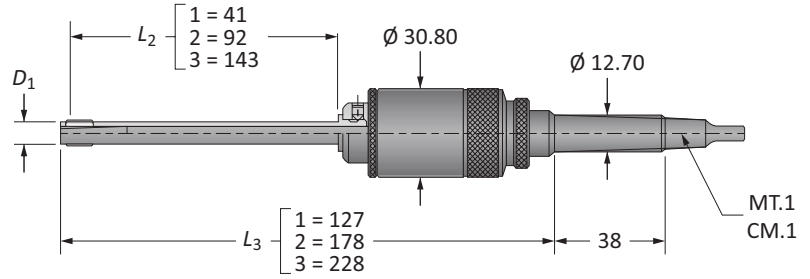
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





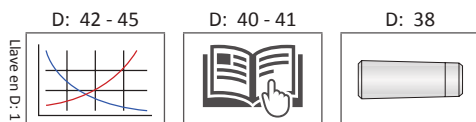
Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes (continuación)

Serie H | Rango de diámetro: 0.1850" - 0.5028" (4.70 mm - 12.77 mm)



D ₁		L	No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
0.3410 - 0.3606	8.66 - 9.16	1	RDKH-210-00866	RDKH-110-00866	RDCH-011-10022	RDTH-031-10019	RDRY-704-00109	5
0.3410 - 0.3606	8.66 - 9.16	2	RDKH-220-00866	RDKH-120-00866	RDCH-011-20022	RDTH-031-20019	RDRY-704-00109	5
0.3410 - 0.3606	8.66 - 9.16	3	RDKH-230-00866	RDKH-130-00866	RDCH-011-30022	RDTH-031-30019	RDRY-704-00109	5
0.3567 - 0.3768	9.06 - 9.57	1	RDKH-210-00906	RDKH-110-00906	RDCH-011-10023	RDTH-031-10021	RDRY-704-00109	5
0.3567 - 0.3768	9.06 - 9.57	2	RDKH-220-00906	RDKH-120-00906	RDCH-011-20023	RDTH-031-20021	RDRY-704-00109	5
0.3567 - 0.3768	9.06 - 9.57	3	RDKH-230-00906	RDKH-130-00906	RDCH-011-30023	RDTH-031-30021	RDRY-704-00109	5
0.3732 - 0.3933	9.48 - 9.99	1	RDKH-210-00948	RDKH-110-00948	RDCH-011-10024	RDTH-031-10024	RDRY-704-00109	5
0.3732 - 0.3933	9.48 - 9.99	2	RDKH-220-00948	RDKH-120-00948	RDCH-011-20024	RDTH-031-20024	RDRY-704-00109	5
0.3732 - 0.3933	9.48 - 9.99	3	RDKH-230-00948	RDKH-130-00948	RDCH-011-30024	RDTH-031-30024	RDRY-704-00109	5
0.3902 - 0.4102	9.91 - 10.42	1	RDKH-210-00991	RDKH-110-00991	RDCH-011-10025	RDTH-031-10025	RDRY-704-00109	5
0.3902 - 0.4102	9.91 - 10.42	2	RDKH-220-00991	RDKH-120-00991	RDCH-011-20025	RDTH-031-20025	RDRY-704-00109	5
0.3902 - 0.4102	9.91 - 10.42	3	RDKH-230-00991	RDKH-130-00991	RDCH-011-30025	RDTH-031-30025	RDRY-704-00109	5
0.4051 - 0.4252	10.29 - 10.80	1	RDKH-210-01029	RDKH-110-01029	RDCH-011-10026	RDTH-031-10024	RDRY-704-00125	5
0.4051 - 0.4252	10.29 - 10.80	2	RDKH-220-01029	RDKH-120-01029	RDCH-011-20026	RDTH-031-20024	RDRY-704-00125	5
0.4051 - 0.4252	10.29 - 10.80	3	RDKH-230-01029	RDKH-130-01029	RDCH-011-30026	RDTH-031-30024	RDRY-704-00125	5
0.4217 - 0.4413	10.71 - 11.21	1	RDKH-210-01071	RDKH-110-01071	RDCH-011-10027	RDTH-031-10025	RDRY-704-00125	5
0.4217 - 0.4413	10.71 - 11.21	2	RDKH-220-01071	RDKH-120-01071	RDCH-011-20027	RDTH-031-20025	RDRY-704-00125	5
0.4217 - 0.4413	10.71 - 11.21	3	RDKH-230-01071	RDKH-130-01071	RDCH-011-30027	RDTH-031-30025	RDRY-704-00125	5
0.4374 - 0.4571	11.11 - 11.61	1	RDKH-210-01111	RDKH-110-01111	RDCH-011-10028	RDTH-031-10028	RDRY-704-00125	5
0.4374 - 0.4571	11.11 - 11.61	2	RDKH-220-01111	RDKH-120-01111	RDCH-011-20028	RDTH-031-20028	RDRY-704-00125	5
0.4374 - 0.4571	11.11 - 11.61	3	RDKH-230-01111	RDKH-130-01111	RDCH-011-30028	RDTH-031-30028	RDRY-704-00125	5
0.4512 - 0.4709	11.46 - 11.96	1	RDKH-210-01146	RDKH-110-01146	RDCH-011-10029	RDTH-031-10024	RDRY-704-00148	5
0.4512 - 0.4709	11.46 - 11.96	2	RDKH-220-01146	RDKH-120-01146	RDCH-011-20029	RDTH-031-20024	RDRY-704-00148	5
0.4512 - 0.4709	11.46 - 11.96	3	RDKH-230-01146	RDKH-130-01146	RDCH-011-30029	RDTH-031-30024	RDRY-704-00148	5
0.4681 - 0.4878	11.89 - 12.39	1	RDKH-210-01189	RDKH-110-01189	RDCH-011-10030	RDTH-031-10025	RDRY-704-00148	5
0.4681 - 0.4878	11.89 - 12.39	2	RDKH-220-01189	RDKH-120-01189	RDCH-011-20030	RDTH-031-20025	RDRY-704-00148	5
0.4681 - 0.4878	11.89 - 12.39	3	RDKH-230-01189	RDKH-130-01189	RDCH-011-30030	RDTH-031-30025	RDRY-704-00148	5
0.4831 - 0.5028	12.27 - 12.77	1	RDKH-210-01227	RDKH-110-01227	RDCH-011-10031	RDTH-031-10028	RDRY-704-00148	5
0.4831 - 0.5028	12.27 - 12.77	2	RDKH-220-01227	RDKH-120-01227	RDCH-011-20031	RDTH-031-20028	RDRY-704-00148	5
0.4831 - 0.5028	12.27 - 12.77	3	RDKH-230-01227	RDKH-130-01227	RDCH-011-30031	RDTH-031-30028	RDRY-704-00148	5

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.

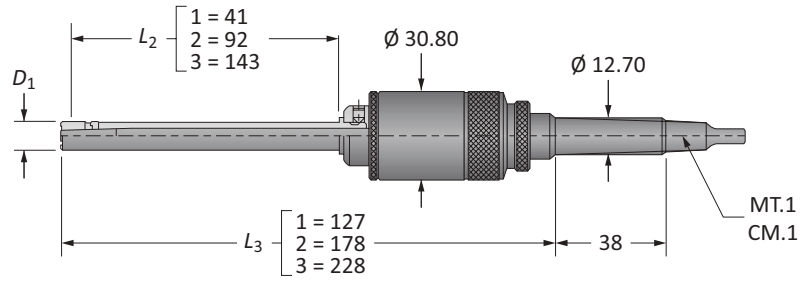


H
A BARENADO
B BOREADO
C RIMADO
D BRUÑIDO
E ROSCADO
X ESPECIALES



Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie H | Rango de diámetro: 0.2319" - 0.5028" (5.89 mm - 12.77 mm)

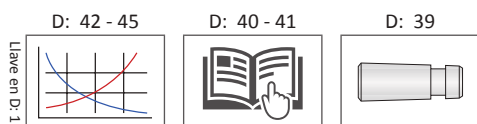


D ₁		L	No. de Parte*		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	
0.2319 - 0.2524	5.89 - 6.41	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10015	RSTH-03x-10012	RSRY-708-00086	3
0.2319 - 0.2524	5.89 - 6.41	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20015	RSTH-03x-20012	RSRY-708-00086	3
0.2319 - 0.2524	5.89 - 6.41	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30015	RSTH-03x-30012	RSRY-708-00086	3
0.2484 - 0.2681	6.31 - 6.81	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10016	RSTH-03x-10013	RSRY-708-00086	3
0.2484 - 0.2681	6.31 - 6.81	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20016	RSTH-03x-20013	RSRY-708-00086	3
0.2484 - 0.2681	6.31 - 6.81	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30016	RSTH-03x-30013	RSRY-708-00086	3
0.2642 - 0.2839	6.71 - 7.21	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10017	RSTH-03x-10015	RSRY-708-00086	3
0.2642 - 0.2839	6.71 - 7.21	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20017	RSTH-03x-20015	RSRY-708-00086	3
0.2642 - 0.2839	6.71 - 7.21	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30017	RSTH-03x-30015	RSRY-708-00086	3
0.2803 - 0.3000	7.12 - 7.62	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10018	RSTH-03x-10017	RSRY-708-00086	3
0.2803 - 0.3000	7.12 - 7.62	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20018	RSTH-03x-20017	RSRY-708-00086	3
0.2803 - 0.3000	7.12 - 7.62	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30018	RSTH-03x-30017	RSRY-708-00086	3
0.2945 - 0.3142	7.48 - 7.98	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10019	RSTH-03x-10019	RSRY-708-00086	3
0.2945 - 0.3142	7.48 - 7.98	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20019	RSTH-03x-20019	RSRY-708-00086	3
0.2945 - 0.3142	7.48 - 7.98	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30019	RSTH-03x-30019	RSRY-708-00086	3
0.3102 - 0.3299	7.88 - 8.38	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10020	RSTH-03x-10021	RSRY-708-00086	3
0.3102 - 0.3299	7.88 - 8.38	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20020	RSTH-03x-20021	RSRY-708-00086	3
0.3102 - 0.3299	7.88 - 8.38	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30020	RSTH-03x-30021	RSRY-708-00086	3
0.3260 - 0.3461	8.28 - 8.79	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10021	RSTH-03x-10024	RSRY-708-00086	3
0.3260 - 0.3461	8.28 - 8.79	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20021	RSTH-03x-20024	RSRY-708-00086	3
0.3260 - 0.3461	8.28 - 8.79	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30021	RSTH-03x-30024	RSRY-708-00086	3
0.3410 - 0.3606	8.66 - 9.16	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10022	RSTH-03x-10015	RSRY-708-00125	3
0.3410 - 0.3606	8.66 - 9.16	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20022	RSTH-03x-20015	RSRY-708-00125	3
0.3410 - 0.3606	8.66 - 9.16	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30022	RSTH-03x-30015	RSRY-708-00125	3
0.3567 - 0.3768	9.06 - 9.57	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10023	RSTH-03x-10017	RSRY-708-00125	3
0.3567 - 0.3768	9.06 - 9.57	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20023	RSTH-03x-20017	RSRY-708-00125	3
0.3567 - 0.3768	9.06 - 9.57	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30023	RSTH-03x-30017	RSRY-708-00125	3

*xxxxx = Indica con 2 lugares decimales métricos el tamaño que se debe bruñir (por ej., bruñidor de rodillos de serie corta Ø 10.25 mm con zanco MT.1: RSKH-210-01025).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

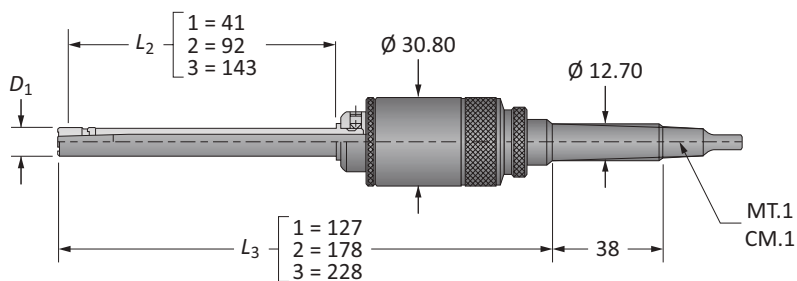
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros ciegos (continuación)

Serie H | Rango de diámetro: 0.2319" - 0.5028" (5.89 mm - 12.77 mm)

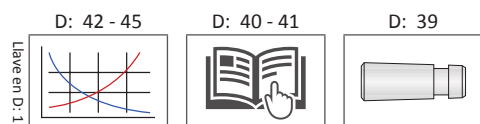


D ₁		L	No. de Parte*		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	
0.3732 - 0.3933	9.48 - 9.99	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10024	RSTH-03x-10019	RSRY-708-00125	3
0.3732 - 0.3933	9.48 - 9.99	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20024	RSTH-03x-20019	RSRY-708-00125	3
0.3732 - 0.3933	9.48 - 9.99	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30024	RSTH-03x-30019	RSRY-708-00125	3
0.3902 - 0.4102	9.91 - 10.42	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10025	RSTH-03x-10021	RSRY-708-00125	3
0.3902 - 0.4102	9.91 - 10.42	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20025	RSTH-03x-20021	RSRY-708-00125	3
0.3902 - 0.4102	9.91 - 10.42	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30025	RSTH-03x-30021	RSRY-708-00125	3
0.4051 - 0.4252	10.29 - 10.80	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10026	RSTH-03x-10024	RSRY-708-00125	3
0.4051 - 0.4252	10.29 - 10.80	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20026	RSTH-03x-20024	RSRY-708-00125	3
0.4051 - 0.4252	10.29 - 10.80	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30026	RSTH-03x-30024	RSRY-708-00125	3
0.4217 - 0.4413	10.71 - 11.21	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10027	RSTH-03x-10025	RSRY-708-00125	3
0.4217 - 0.4413	10.71 - 11.21	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20027	RSTH-03x-20025	RSRY-708-00125	3
0.4217 - 0.4413	10.71 - 11.21	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30027	RSTH-03x-30025	RSRY-708-00125	3
0.4374 - 0.4571	11.11 - 11.61	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10028	RSTH-03x-10028	RSRY-708-00125	3
0.4374 - 0.4571	11.11 - 11.61	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20028	RSTH-03x-20028	RSRY-708-00125	3
0.4374 - 0.4571	11.11 - 11.61	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30028	RSTH-03x-30028	RSRY-708-00125	3
0.4512 - 0.4709	11.46 - 11.96	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10029	RSTH-03x-10021	RSRY-708-00156	3
0.4512 - 0.4709	11.46 - 11.96	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20029	RSTH-03x-20021	RSRY-708-00156	3
0.4512 - 0.4709	11.46 - 11.96	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30029	RSTH-03x-30021	RSRY-708-00156	3
0.4681 - 0.4878	11.89 - 12.39	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10030	RSTH-03x-10024	RSRY-708-00156	3
0.4681 - 0.4878	11.89 - 12.39	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20030	RSTH-03x-20024	RSRY-708-00156	3
0.4681 - 0.4878	11.89 - 12.39	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30030	RSTH-03x-30024	RSRY-708-00156	3
0.4831 - 0.5028	12.27 - 12.77	1	RSKH-210-xxxxx	RSKH-110-xxxxx	RSCH-015-10031	RSTH-03x-10025	RSRY-708-00156	3
0.4831 - 0.5028	12.27 - 12.77	2	RSKH-220-xxxxx	RSKH-120-xxxxx	RSCH-015-20031	RSTH-03x-20025	RSRY-708-00156	3
0.4831 - 0.5028	12.27 - 12.77	3	RSKH-230-xxxxx	RSKH-130-xxxxx	RSCH-015-30031	RSTH-03x-30025	RSRY-708-00156	3

*xxxxx = Indica con 2 lugares decimales métricos el tamaño que se debe bruñir (por ej., bruñidor de rodillos de serie corta Ø 10.25 mm con zanco MT.1: RSKH-210-01025).

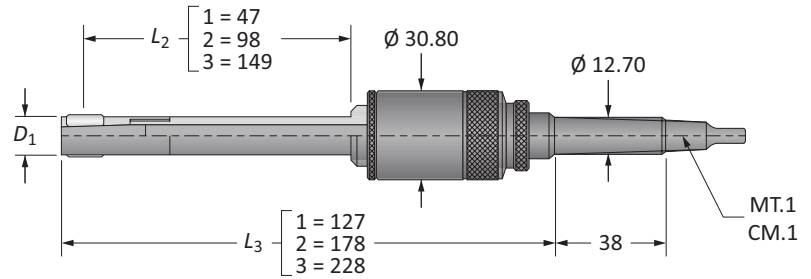
**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



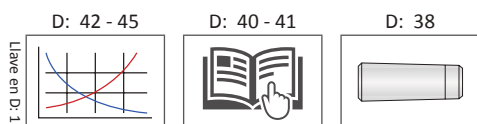
Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros pasantes

Serie I | Rango de diámetro: 0.4976" - 0.6634" (12.64 mm - 16.85 mm)



D_1		L	No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
0.4976 - 0.5315	12.64 - 13.50	1	RDKI-210-01264	RDKI-110-01264	RDCI-400-00500	RDTI-031-10032	RDRY-704-00156	5
0.4976 - 0.5315	12.64 - 13.50	2	RDKI-220-01264	RDKI-120-01264	RDCI-400-00500	RDTI-031-20032	RDRY-704-00156	5
0.4976 - 0.5315	12.64 - 13.50	3	RDKI-230-01264	RDKI-130-01264	RDCI-400-00500	RDTI-031-30032	RDRY-704-00156	5
0.5295 - 0.5689	13.45 - 14.45	1	RDKI-210-01345	RDKI-110-01345	RDCI-400-00531	RDTI-031-10034	RDRY-704-00156	5
0.5295 - 0.5689	13.45 - 14.45	2	RDKI-220-01345	RDKI-120-01345	RDCI-400-00531	RDTI-031-20034	RDRY-704-00156	5
0.5295 - 0.5689	13.45 - 14.45	3	RDKI-230-01345	RDKI-130-01345	RDCI-400-00531	RDTI-031-30034	RDRY-704-00156	5
0.5610 - 0.6004	14.25 - 15.25	1	RDKI-210-01425	RDKI-110-01425	RDCI-400-00562	RDTI-031-10034	RDRY-704-00172	5
0.5610 - 0.6004	14.25 - 15.25	2	RDKI-220-01425	RDKI-120-01425	RDCI-400-00562	RDTI-031-20034	RDRY-704-00172	5
0.5610 - 0.6004	14.25 - 15.25	3	RDKI-230-01425	RDKI-130-01425	RDCI-400-00562	RDTI-031-30034	RDRY-704-00172	5
0.5925 - 0.6319	15.05 - 16.05	1	RDKI-210-01505	RDKI-110-01505	RDCI-400-00593	RDTI-031-10038	RDRY-704-00172	5
0.5925 - 0.6319	15.05 - 16.05	2	RDKI-220-01505	RDKI-120-01505	RDCI-400-00593	RDTI-031-20038	RDRY-704-00172	5
0.5925 - 0.6319	15.05 - 16.05	3	RDKI-230-01505	RDKI-130-01505	RDCI-400-00593	RDTI-031-30038	RDRY-704-00172	5
0.6240 - 0.6634	15.85 - 16.85	1	RDKI-210-01585	RDKI-110-01585	RDCI-400-00625	RDTI-031-10038	RDRY-701-00187	5
0.6240 - 0.6634	15.85 - 16.85	2	RDKI-220-01585	RDKI-120-01585	RDCI-400-00625	RDTI-031-20038	RDRY-701-00187	5
0.6240 - 0.6634	15.85 - 16.85	3	RDKI-230-01585	RDKI-130-01585	RDCI-400-00625	RDTI-031-30038	RDRY-701-00187	5

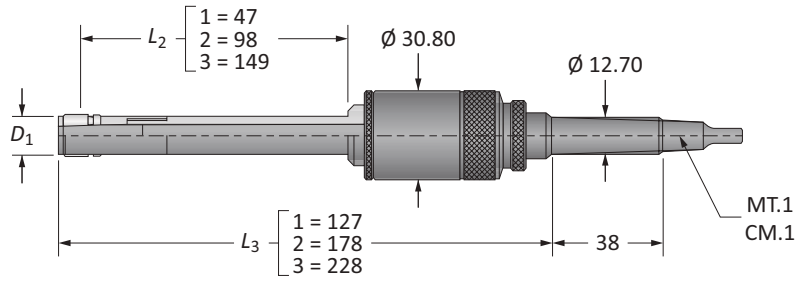
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie I | Rango de diámetro: 0.4976" - 0.6634" (12.64 mm - 16.85 mm)

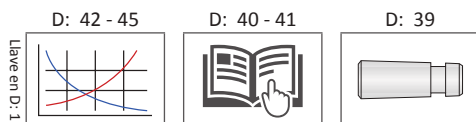


D ₁		L	No. de Parte*		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	
0.4976 - 0.5315	12.64 - 13.50	1	RSKI-210-xxxxx	RSKI-110-xxxxx	RSCI-400-00500	RSTI-03X-10032	RSRY-708-00156	5
0.4976 - 0.5315	12.64 - 13.50	2	RSKI-220-xxxxx	RSKI-120-xxxxx	RSCI-400-00500	RSTI-03X-20032	RSRY-708-00156	5
0.4976 - 0.5315	12.64 - 13.50	3	RSKI-230-xxxxx	RSKI-130-xxxxx	RSCI-400-00500	RSTI-03X-30032	RSRY-708-00156	5
0.5295 - 0.5689	13.45 - 14.45	1	RSKI-210-xxxxx	RSKI-110-xxxxx	RSCI-400-00531	RSTI-03X-10034	RSRY-708-00156	5
0.5295 - 0.5689	13.45 - 14.45	2	RSKI-220-xxxxx	RSKI-120-xxxxx	RSCI-400-00531	RSTI-03X-20034	RSRY-708-00156	5
0.5295 - 0.5689	13.45 - 14.45	3	RSKI-230-xxxxx	RSKI-130-xxxxx	RSCI-400-00531	RSTI-03X-30034	RSRY-708-00156	5
0.5610 - 0.6004	14.25 - 15.25	1	RSKI-210-xxxxx	RSKI-110-xxxxx	RSCI-400-00562	RSTI-03X-10034	RSRY-708-00172	5
0.5610 - 0.6004	14.25 - 15.25	2	RSKI-220-xxxxx	RSKI-120-xxxxx	RSCI-400-00562	RSTI-03X-20034	RSRY-708-00172	5
0.5610 - 0.6004	14.25 - 15.25	3	RSKI-230-xxxxx	RSKI-130-xxxxx	RSCI-400-00562	RSTI-03X-30034	RSRY-708-00172	5
0.5925 - 0.6319	15.05 - 16.05	1	RSKI-210-xxxxx	RSKI-110-xxxxx	RSCI-400-00593	RSTI-03X-10038	RSRY-708-00172	5
0.5925 - 0.6319	15.05 - 16.05	2	RSKI-220-xxxxx	RSKI-120-xxxxx	RSCI-400-00593	RSTI-03X-20038	RSRY-708-00172	5
0.5925 - 0.6319	15.05 - 16.05	3	RSKI-230-xxxxx	RSKI-130-xxxxx	RSCI-400-00593	RSTI-03X-30038	RSRY-708-00172	5
0.6240 - 0.6634	15.85 - 16.85	1	RSKI-210-xxxxx	RSKI-110-xxxxx	RSCI-400-00625	RSTI-03X-10038	RSRY-708-00187	5
0.6240 - 0.6634	15.85 - 16.85	2	RSKI-220-xxxxx	RSKI-120-xxxxx	RSCI-400-00625	RSTI-03X-20038	RSRY-708-00187	5
0.6240 - 0.6634	15.85 - 16.85	3	RSKI-230-xxxxx	RSKI-130-xxxxx	RSCI-400-00625	RSTI-03X-30038	RSRY-708-00187	5

*xxxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos serie larga Ø 14.00 mm con zanco MT.1: RSKI-230-01400).

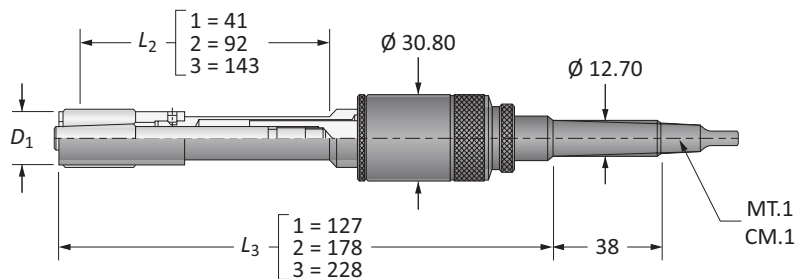
**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



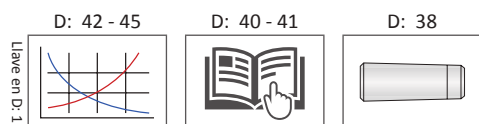
Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

Serie K | Rango de diámetro: 0.6535" - 0.9740" (16.60 mm - 24.74 mm)



D ₁		L	No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
0.6535 - 0.6933	16.60 - 17.61	1	RDKK-210-01660	RDKK-110-01660	RDCK-011-00042	RDTK-031-00042	RDRY-701-00187	5
0.6535 - 0.6933	16.60 - 17.61	2	RDKK-220-01660	RDKK-120-01660	RDCK-011-00042	RDTK-031-00042	RDRY-701-00187	5
0.6535 - 0.6933	16.60 - 17.61	3	RDKK-230-01660	RDKK-130-01660	RDCK-011-00042	RDTK-031-00042	RDRY-701-00187	5
0.6850 - 0.7240	17.40 - 18.39	1	RDKK-210-01740	RDKK-110-01740	RDCK-011-00044	RDTK-031-00044	RDRY-701-00187	5
0.6850 - 0.7240	17.40 - 18.39	2	RDKK-220-01740	RDKK-120-01740	RDCK-011-00044	RDTK-031-00044	RDRY-701-00187	5
0.6850 - 0.7240	17.40 - 18.39	3	RDKK-230-01740	RDKK-130-01740	RDCK-011-00044	RDTK-031-00044	RDRY-701-00187	5
0.7161 - 0.7551	18.19 - 19.18	1	RDKK-210-01819	RDKK-110-01819	RDCK-011-00046	RDTK-031-00042	RDRY-701-00218	5
0.7161 - 0.7551	18.19 - 19.18	2	RDKK-220-01819	RDKK-120-01819	RDCK-011-00046	RDTK-031-00042	RDRY-701-00218	5
0.7161 - 0.7551	18.19 - 19.18	3	RDKK-230-01819	RDKK-130-01819	RDCK-011-00046	RDTK-031-00042	RDRY-701-00218	5
0.7465 - 0.7870	18.96 - 19.99	1	RDKK-210-01896	RDKK-110-01896	RDCK-011-00048	RDTK-031-00044	RDRY-701-00218	5
0.7465 - 0.7870	18.96 - 19.99	2	RDKK-220-01896	RDKK-120-01896	RDCK-011-00048	RDTK-031-00044	RDRY-701-00218	5
0.7465 - 0.7870	18.96 - 19.99	3	RDKK-230-01896	RDKK-130-01896	RDCK-011-00048	RDTK-031-00044	RDRY-701-00218	5
0.7772 - 0.8177	19.74 - 20.77	1	RDKK-210-01974	RDKK-110-01974	RDCK-011-00050	RDTK-031-00050	RDRY-701-00218	5
0.7772 - 0.8177	19.74 - 20.77	2	RDKK-220-01974	RDKK-120-01974	RDCK-011-00050	RDTK-031-00050	RDRY-701-00218	5
0.7772 - 0.8177	19.74 - 20.77	3	RDKK-230-01974	RDKK-130-01974	RDCK-011-00050	RDTK-031-00050	RDRY-701-00218	5
0.8079 - 0.8492	20.52 - 21.57	1	RDKK-210-02052	RDKK-110-02052	RDCK-011-00052	RDTK-031-00052	RDRY-701-00218	5
0.8079 - 0.8492	20.52 - 21.57	2	RDKK-220-02052	RDKK-120-02052	RDCK-011-00052	RDTK-031-00052	RDRY-701-00218	5
0.8079 - 0.8492	20.52 - 21.57	3	RDKK-230-02052	RDKK-130-02052	RDCK-011-00052	RDTK-031-00052	RDRY-701-00218	5
0.8390 - 0.8799	21.31 - 22.35	1	RDKK-210-02131	RDKK-110-02131	RDCK-011-00054	RDTK-031-00054	RDRY-701-00218	5
0.8390 - 0.8799	21.31 - 22.35	2	RDKK-220-02131	RDKK-120-02131	RDCK-011-00054	RDTK-031-00054	RDRY-701-00218	5
0.8390 - 0.8799	21.31 - 22.35	3	RDKK-230-02131	RDKK-130-02131	RDCK-011-00054	RDTK-031-00054	RDRY-701-00218	5
0.8713 - 0.9118	22.13 - 23.16	1	RDKK-210-02213	RDKK-110-02213	RDCK-011-00056	RDTK-031-00050	RDRY-701-00265	5
0.8713 - 0.9118	22.13 - 23.16	2	RDKK-220-02213	RDKK-120-02213	RDCK-011-00056	RDTK-031-00050	RDRY-701-00265	5
0.8713 - 0.9118	22.13 - 23.16	3	RDKK-230-02213	RDKK-130-02213	RDCK-011-00056	RDTK-031-00050	RDRY-701-00265	5
0.9020 - 0.9433	22.91 - 23.96	1	RDKK-210-02291	RDKK-110-02291	RDCK-011-00058	RDTK-031-00052	RDRY-701-00265	5
0.9020 - 0.9433	22.91 - 23.96	2	RDKK-220-02291	RDKK-120-02291	RDCK-011-00058	RDTK-031-00052	RDRY-701-00265	5
0.9020 - 0.9433	22.91 - 23.96	3	RDKK-230-02291	RDKK-130-02291	RDCK-011-00058	RDTK-031-00052	RDRY-701-00265	5
0.9331 - 0.9740	23.70 - 24.74	1	RDKK-210-02370	RDKK-110-02370	RDCK-011-00060	RDTK-031-00054	RDRY-701-00265	5
0.9331 - 0.9740	23.70 - 24.74	2	RDKK-220-02370	RDKK-120-02370	RDCK-011-00060	RDTK-031-00054	RDRY-701-00265	5
0.9331 - 0.9740	23.70 - 24.74	3	RDKK-230-02370	RDKK-130-02370	RDCK-011-00060	RDTK-031-00054	RDRY-701-00265	5

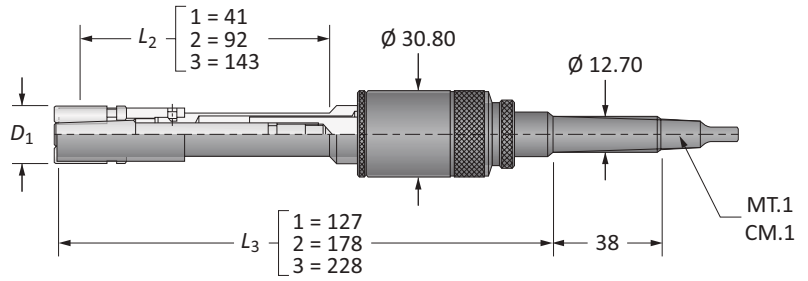
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie K | Rango de diámetro: 0.6535" - 0.9740" (16.60 mm - 24.74 mm)

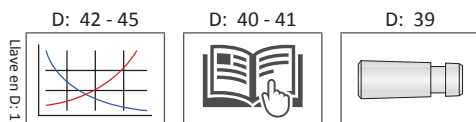


D ₁		L	No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
0.6535 - 0.6933	16.60 - 17.61	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00042	RSTK-03x-00042	RSRY-708-00187	5
0.6535 - 0.6933	16.60 - 17.61	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00042	RSTK-03x-00042	RSRY-708-00187	5
0.6535 - 0.6933	16.60 - 17.61	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00042	RSTK-03x-00042	RSRY-708-00187	5
0.6850 - 0.7240	17.40 - 18.39	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00044	RSTK-03x-00044	RSRY-708-00187	5
0.6850 - 0.7240	17.40 - 18.39	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00044	RSTK-03x-00044	RSRY-708-00187	5
0.6850 - 0.7240	17.40 - 18.39	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00044	RSTK-03x-00044	RSRY-708-00187	5
0.7161 - 0.7551	18.19 - 19.18	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00046	RSTK-03x-00042	RSRY-708-00218	5
0.7161 - 0.7551	18.19 - 19.18	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00046	RSTK-03x-00042	RSRY-708-00218	5
0.7161 - 0.7551	18.19 - 19.18	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00046	RSTK-03x-00042	RSRY-708-00218	5
0.7465 - 0.7870	18.96 - 19.99	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00048	RSTK-03x-00044	RSRY-708-00218	5
0.7465 - 0.7870	18.96 - 19.99	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00048	RSTK-03x-00044	RSRY-708-00218	5
0.7465 - 0.7870	18.96 - 19.99	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00048	RSTK-03x-00044	RSRY-708-00218	5
0.7772 - 0.8177	19.74 - 20.77	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00050	RSTK-03x-00050	RSRY-708-00218	5
0.7772 - 0.8177	19.74 - 20.77	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00050	RSTK-03x-00050	RSRY-708-00218	5
0.7772 - 0.8177	19.74 - 20.77	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00050	RSTK-03x-00050	RSRY-708-00218	5
0.8079 - 0.8492	20.52 - 21.57	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00052	RSTK-03x-00052	RSRY-708-00218	5
0.8079 - 0.8492	20.52 - 21.57	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00052	RSTK-03x-00052	RSRY-708-00218	5
0.8079 - 0.8492	20.52 - 21.57	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00052	RSTK-03x-00052	RSRY-708-00218	5
0.8390 - 0.8799	21.31 - 22.35	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00054	RSTK-03x-00054	RSRY-708-00218	5
0.8390 - 0.8799	21.31 - 22.35	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00054	RSTK-03x-00054	RSRY-708-00218	5
0.8390 - 0.8799	21.31 - 22.35	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00054	RSTK-03x-00054	RSRY-708-00218	5
0.8713 - 0.9118	22.13 - 23.16	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00056	RSTK-03x-00050	RSRY-708-00265	5
0.8713 - 0.9118	22.13 - 23.16	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00056	RSTK-03x-00050	RSRY-708-00265	5
0.8713 - 0.9118	22.13 - 23.16	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00056	RSTK-03x-00050	RSRY-708-00265	5
0.9020 - 0.9433	22.91 - 23.96	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00058	RSTK-03x-00052	RSRY-708-00265	5
0.9020 - 0.9433	22.91 - 23.96	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00058	RSTK-03x-00052	RSRY-708-00265	5
0.9020 - 0.9433	22.91 - 23.96	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00058	RSTK-03x-00052	RSRY-708-00265	5
0.9331 - 0.9740	23.70 - 24.74	1	RSKK-210-xxxxx	RSKK-110-xxxxx	RSCK-015-00060	RSTK-03x-00054	RSRY-708-00265	5
0.9331 - 0.9740	23.70 - 24.74	2	RSKK-220-xxxxx	RSKK-120-xxxxx	RSCK-015-00060	RSTK-03x-00054	RSRY-708-00265	5
0.9331 - 0.9740	23.70 - 24.74	3	RSKK-230-xxxxx	RSKK-130-xxxxx	RSCK-015-00060	RSTK-03x-00054	RSRY-708-00265	5

*xxxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos serie estándar Ø 20.00 mm con zanco MT.1: RSKK-120-02000).

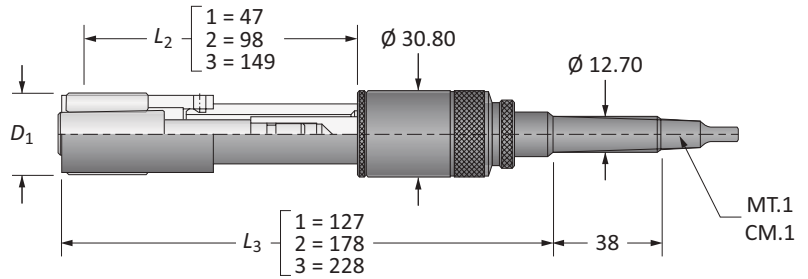
**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



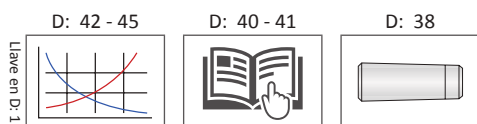
Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

Serie L | Rango de diámetro: 0.9661" - 1.2268" (24.54 mm - 31.16 mm)



D ₁		L	No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	1	RDCL-210-02454	RDCL-110-02454	RDCL-011-00062	RDCL-031-00062	RDRY-701-00265	5
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	2	RDCL-220-02454	RDCL-120-02454	RDCL-011-00062	RDCL-031-00062	RDRY-701-00265	5
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	3	RDCL-230-02454	RDCL-130-02454	RDCL-011-00062	RDCL-031-00062	RDRY-701-00265	5
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	1	RDCL-210-02538	RDCL-110-02538	RDCL-011-00064	RDCL-031-00064	RDRY-701-00265	7
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	2	RDCL-220-02538	RDCL-120-02538	RDCL-011-00064	RDCL-031-00064	RDRY-701-00265	7
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	3	RDCL-230-02538	RDCL-130-02538	RDCL-011-00064	RDCL-031-00064	RDRY-701-00265	7
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	1	RDCL-210-02616	RDCL-110-02616	RDCL-011-00066	RDCL-031-00066	RDRY-701-00265	7
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	2	RDCL-220-02616	RDCL-120-02616	RDCL-011-00066	RDCL-031-00066	RDRY-701-00265	7
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	3	RDCL-230-02616	RDCL-130-02616	RDCL-011-00066	RDCL-031-00066	RDRY-701-00265	7
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	1	RDCL-210-02695	RDCL-110-02695	RDCL-011-00068	RDCL-031-00068	RDRY-701-00265	7
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	2	RDCL-220-02695	RDCL-120-02695	RDCL-011-00068	RDCL-031-00068	RDRY-701-00265	7
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	3	RDCL-230-02695	RDCL-130-02695	RDCL-011-00068	RDCL-031-00068	RDRY-701-00265	7
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	1	RDCL-210-02773	RDCL-110-02773	RDCL-011-00070	RDCL-031-00070	RDRY-701-00265	7
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	2	RDCL-220-02773	RDCL-120-02773	RDCL-011-00070	RDCL-031-00070	RDRY-701-00265	7
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	3	RDCL-230-02773	RDCL-130-02773	RDCL-011-00070	RDCL-031-00070	RDRY-701-00265	7
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	1	RDCL-210-02855	RDCL-110-02855	RDCL-011-00072	RDCL-031-00066	RDRY-701-00312	7
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	2	RDCL-220-02855	RDCL-120-02855	RDCL-011-00072	RDCL-031-00066	RDRY-701-00312	7
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	3	RDCL-230-02855	RDCL-130-02855	RDCL-011-00072	RDCL-031-00066	RDRY-701-00312	7
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	1	RDCL-210-02934	RDCL-110-02934	RDCL-011-00074	RDCL-031-00068	RDRY-701-00312	7
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	2	RDCL-220-02934	RDCL-120-02934	RDCL-011-00074	RDCL-031-00068	RDRY-701-00312	7
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	3	RDCL-230-02934	RDCL-130-02934	RDCL-011-00074	RDCL-031-00068	RDRY-701-00312	7
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	1	RDCL-210-03012	RDCL-110-03012	RDCL-011-00076	RDCL-031-00070	RDRY-701-00312	7
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	2	RDCL-220-03012	RDCL-120-03012	RDCL-011-00076	RDCL-031-00070	RDRY-701-00312	7
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	3	RDCL-230-03012	RDCL-130-03012	RDCL-011-00076	RDCL-031-00070	RDRY-701-00312	7

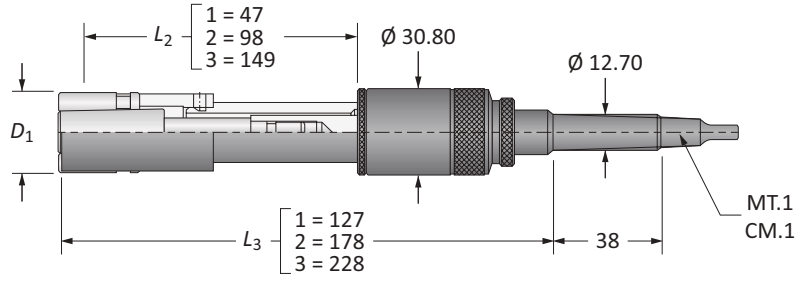
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie L | Rango de diámetro: 0.9661" - 1.2268" (24.54 mm - 31.16 mm)

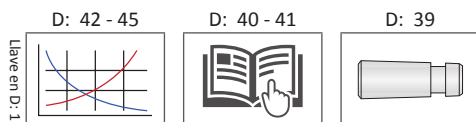


D ₁		L	No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00062	RSTL-03x-00062	RSRY-708-00265	5
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00062	RSTL-03x-00062	RSRY-708-00265	5
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00062	RSTL-03x-00062	RSRY-708-00265	5
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00064	RSTL-03x-00064	RSRY-708-00265	5
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00064	RSTL-03x-00064	RSRY-708-00265	5
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00064	RSTL-03x-00064	RSRY-708-00265	5
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00066	RSTL-03x-00066	RSRY-708-00265	5
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00066	RSTL-03x-00066	RSRY-708-00265	5
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00066	RSTL-03x-00066	RSRY-708-00265	5
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00068	RSTL-03x-00068	RSRY-708-00265	5
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00068	RSTL-03x-00068	RSRY-708-00265	5
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00068	RSTL-03x-00068	RSRY-708-00265	5
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00070	RSTL-03x-00070	RSRY-708-00265	5
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00070	RSTL-03x-00070	RSRY-708-00265	5
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00070	RSTL-03x-00070	RSRY-708-00265	5
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00072	RSTL-03x-00066	RSRY-708-00312	5
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00072	RSTL-03x-00066	RSRY-708-00312	5
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00072	RSTL-03x-00066	RSRY-708-00312	5
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00074	RSTL-03x-00068	RSRY-708-00312	5
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00074	RSTL-03x-00068	RSRY-708-00312	5
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00074	RSTL-03x-00068	RSRY-708-00312	5
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	1	RSKL-210-xxxxx	RSKL-110-xxxxx	RSCL-015-00076	RSTL-03x-00070	RSRY-708-00312	5
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	2	RSKL-220-xxxxx	RSKL-120-xxxxx	RSCL-015-00076	RSTL-03x-00070	RSRY-708-00312	5
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	3	RSKL-230-xxxxx	RSKL-130-xxxxx	RSCL-015-00076	RSTL-03x-00070	RSRY-708-00312	5

*xxxxx = Indica con 2 lugares decimales métricos el tamaño que se debe bruñir (por ej., bruñidor de rodillos de serie corta Ø 27.50 mm con zanco MT.1: RSKL-210-02750).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

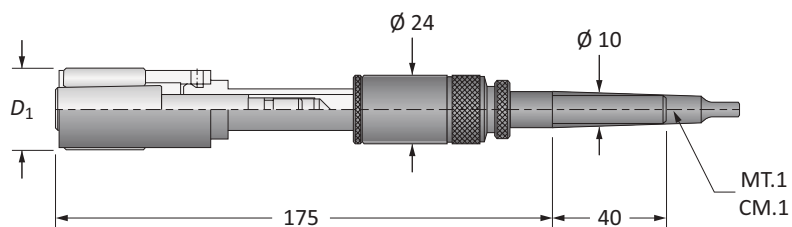
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



A BARENADO
B BOREADO
C RIMADO
D BRUÑIDO
E ROSCADO
X ESPECIALES

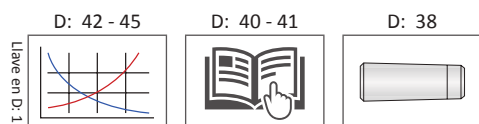
Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

Serie F | Rango de diámetro: 0.9661" - 1.2268" (24.54 mm - 31.16 mm)



D_1		No. de parte		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	RDKF-200-02454	RDKF-100-02454	RDCL-011-00062	RDTF-031-00062	RDRY-701-00265	5
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	RDKF-200-02538	RDKF-100-02538	RDCL-011-00064	RDTF-031-00064	RDRY-701-00265	7
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	RDKF-200-02616	RDKF-100-02616	RDCL-011-00066	RDTF-031-00066	RDRY-701-00265	7
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	RDKF-200-02695	RDKF-100-02695	RDCL-011-00068	RDTF-031-00068	RDRY-701-00265	7
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	RDKF-200-02773	RDKF-100-02773	RDCL-011-00070	RDTF-031-00070	RDRY-701-00265	7
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	RDKF-200-02855	RDKF-100-02855	RDCL-011-00072	RDTF-031-00066	RDRY-701-00312	7
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	RDKF-200-02934	RDKF-100-02934	RDCL-011-00074	RDTF-031-00068	RDRY-701-00312	7
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	RDKF-200-03012	RDKF-100-03012	RDCL-011-00076	RDTF-031-00070	RDRY-701-00312	7

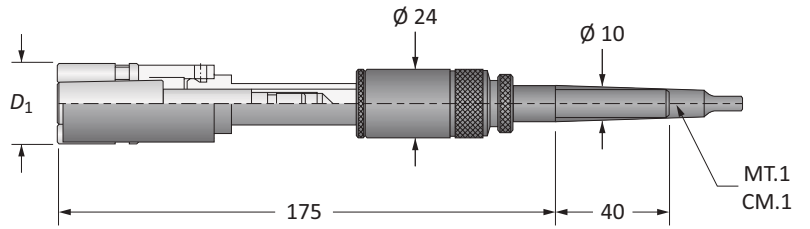
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros ciegos

Serie F | Rango de diámetro: 0.9661" - 1.2268" (24.54 mm - 31.16 mm)



D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
0.9661 - 1.0075	24.54 - 25.59	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00062	RSTF-03x-00062	RSRY-708-00265	5
0.9992 - 1.0402	25.38 - 26.42	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00064	RSTF-03x-00064	RSRY-708-00265	5
1.0299 - 1.0709	26.16 - 27.20	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00066	RSTF-03x-00066	RSRY-708-00265	5
1.0610 - 1.1024	26.95 - 28.00	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00068	RSTF-03x-00068	RSRY-708-00265	5
1.0917 - 1.1327	27.73 - 28.77	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00070	RSTF-03x-00070	RSRY-708-00265	5
1.1240 - 1.1650	28.55 - 29.59	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00072	RSTF-03x-00066	RSRY-708-00312	5
1.1551 - 1.1965	29.34 - 30.39	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00074	RSTF-03x-00068	RSRY-708-00312	5
1.1858 - 1.2268	30.12 - 31.16	RSKF-200-xxxxx	RSKF-100-xxxxx	RSCL-015-00076	RSTF-03x-00070	RSRY-708-00312	5

*xxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 27.00 mm con zanco MT.1: RSKF-200-02700).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

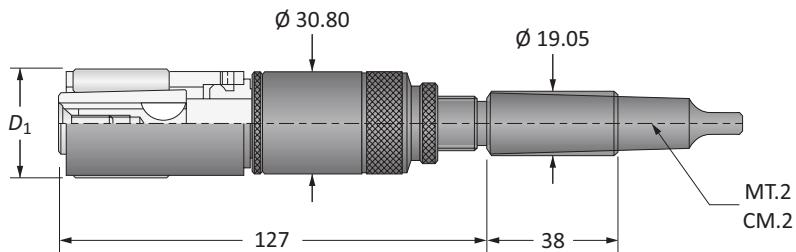
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.

D: 42 - 45 D: 40 - 41 D: 39

Ver en D: 1

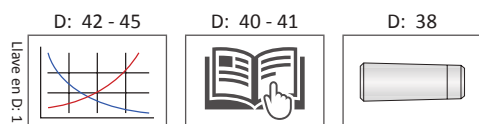
Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros pasantes

Serie M | Rango de diámetro: 1.2146" - 1.4118" (30.85 mm - 35.86 mm)



Imperial (pulgadas)	D ₁ Métrico (mm)	No. de parte		Piezas de repuesto			
		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
1.2146 - 1.2559	30.85 - 31.90	RDKM-200-03085	RDKM-100-03085	RDCM-011-00078	RDTM-031-00078	RDRY-701-00265	7
1.2469 - 1.2878	31.67 - 32.71	RDKM-200-03167	RDKM-100-03167	RDCM-011-00080	RDTM-031-00080	RDRY-701-00265	7
1.2772 - 1.3177	32.44 - 33.47	RDKM-200-03244	RDKM-100-03244	RDCM-011-00082	RDTM-031-00082	RDRY-701-00265	7
1.3087 - 1.3500	33.24 - 34.29	RDKM-200-03324	RDKM-100-03324	RDCM-011-00084	RDTM-031-00078	RDRY-701-00312	7
1.3406 - 1.3815	34.05 - 35.09	RDKM-200-03405	RDKM-100-03405	RDCM-011-00086	RDTM-031-00080	RDRY-701-00312	7
1.3713 - 1.4118	34.83 - 35.86	RDKM-200-03483	RDKM-100-03483	RDCM-011-00088	RDTM-031-00082	RDRY-701-00312	7

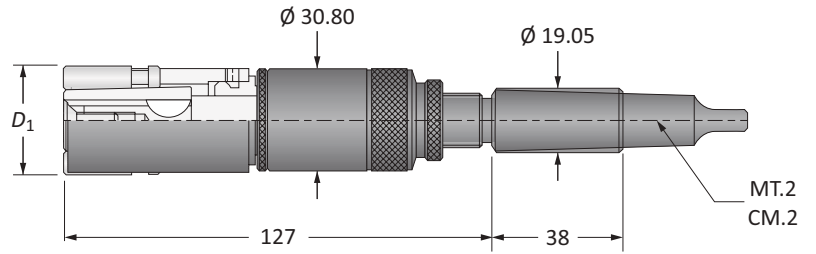
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie M | Rango de diámetro: 1.2146" - 1.4118" (30.85 mm - 35.86 mm)



D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
1.2146 - 1.2559	30.85 - 31.90	RSKM-200-xxxxx	RSKM-100-xxxxx	RSCM-015-00078	RSTM-03x-00078	RSRY-708-00265	5
1.2469 - 1.2878	31.67 - 32.71	RSKM-200-xxxxx	RSKM-100-xxxxx	RSCM-015-00080	RSTM-03x-00080	RSRY-708-00265	5
1.2772 - 1.3177	32.44 - 33.47	RSKM-200-xxxxx	RSKM-100-xxxxx	RSCM-015-00082	RSTM-03x-00082	RSRY-708-00265	5
1.3087 - 1.3500	33.24 - 34.29	RSKM-200-xxxxx	RSKM-100-xxxxx	RSCM-015-00084	RSTM-03x-00078	RSRY-708-00312	5
1.3406 - 1.3815	34.05 - 35.09	RSKM-200-xxxxx	RSKM-100-xxxxx	RSCM-015-00086	RSTM-03x-00080	RSRY-708-00312	5
1.3713 - 1.4118	34.83 - 35.86	RSKM-200-xxxxx	RSKM-100-xxxxx	RSCM-015-00088	RSTM-03x-00082	RSRY-708-00312	5

*xxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 35.00 mm con zanco MT.2: RSKM-200-03500).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.

D: 42 - 45

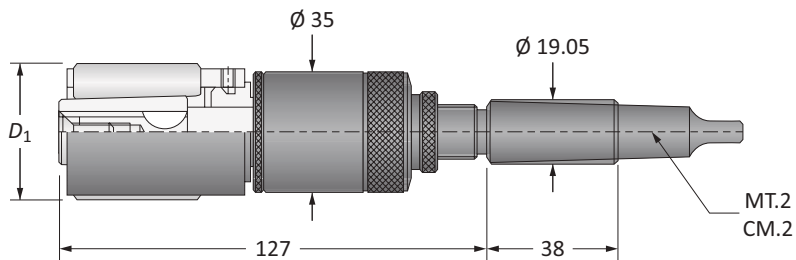
D: 40 - 41

D: 39

Llave en D: 1

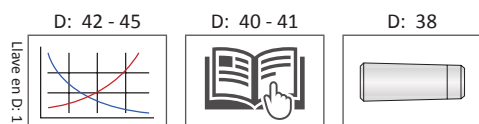
Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

Serie N | Rango de diámetro: 1.4020" - 1.8492" (35.61 mm - 46.97 mm)



D ₁		No. de parte		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
1.4020 - 1.4433	35.61 - 36.66	RDKN-200-03561	RDKN-100-03561	RDCN-011-00090	RDTN-031-00090	RDRY-701-00312	7
1.4331 - 1.4740	36.40 - 37.44	RDKN-200-03640	RDKN-100-03640	RDCN-011-00092	RDTN-031-00092	RDRY-701-00312	7
1.4638 - 1.5051	37.18 - 38.23	RDKN-200-03718	RDKN-100-03718	RDCN-011-00094	RDTN-031-00094	RDRY-701-00312	7
1.4961 - 1.5370	38.00 - 39.04	RDKN-200-03800	RDKN-100-03800	RDCN-011-00096	RDTN-031-00096	RDRY-701-00312	7
1.5272 - 1.5677	38.79 - 39.82	RDKN-200-03879	RDKN-100-03879	RDCN-011-00098	RDTM-031-00080	RDRY-701-00406	7
1.5579 - 1.5992	39.57 - 40.62	RDKN-200-03957	RDKN-100-03957	RDCN-011-00100	RDTM-031-00082	RDRY-701-00406	7
1.5890 - 1.6299	40.36 - 41.40	RDKN-200-04036	RDKN-100-04036	RDCN-011-00102	RDTN-031-00090	RDRY-701-00406	7
1.6213 - 1.6618	41.18 - 42.21	RDKN-200-04118	RDKN-100-04118	RDCN-011-00104	RDTN-031-00092	RDRY-701-00406	7
1.6520 - 1.6933	41.96 - 43.01	RDKN-200-04196	RDKN-100-04196	RDCN-011-00106	RDTN-031-00094	RDRY-701-00406	7
1.6831 - 1.7240	42.75 - 43.79	RDKN-200-04275	RDKN-100-04275	RDCN-011-00108	RDTM-031-00082	RDRY-701-00468	7
1.7138 - 1.7551	43.53 - 44.58	RDKN-200-04353	RDKN-100-04353	RDCN-011-00110	RDTN-031-00090	RDRY-701-00468	7
1.7461 - 1.7870	44.35 - 45.39	RDKN-200-04435	RDKN-100-04435	RDCN-011-00112	RDTN-031-00092	RDRY-701-00468	7
1.7772 - 1.8177	45.14 - 46.17	RDKN-200-04514	RDKN-100-04514	RDCN-011-00114	RDTN-031-00094	RDRY-701-00468	7
1.8079 - 1.8492	45.92 - 46.97	RDKN-200-04592	RDKN-100-04592	RDCN-011-00116	RDTN-031-00096	RDRY-701-00468	7

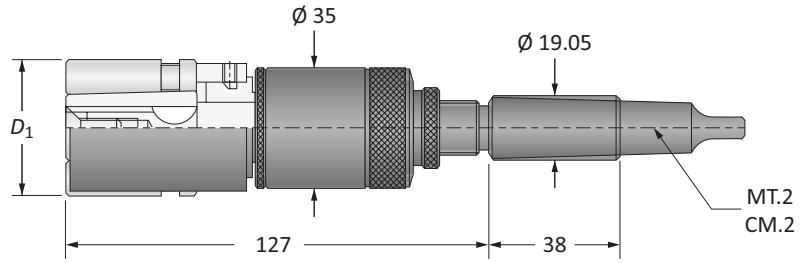
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie N | Rango de diámetro: 1.4020" - 1.8492" (35.61 mm - 46.97 mm)

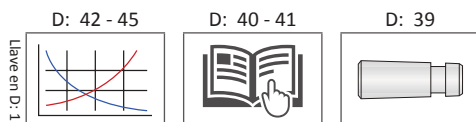


D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
1.4020 - 1.4433	35.61 - 36.66	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00090	RSTN-03x-00090	RSRY-708-00312	5
1.4331 - 1.4740	36.40 - 37.44	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00092	RSTN-03x-00092	RSRY-708-00312	5
1.4638 - 1.5051	37.18 - 38.23	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00094	RSTN-03x-00094	RSRY-708-00312	5
1.4961 - 1.5370	38.00 - 39.04	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00096	RSTN-03x-00096	RSRY-708-00312	5
1.5272 - 1.5677	38.79 - 39.82	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00098	RSTM-03x-00080	RSRY-708-00406	5
1.5579 - 1.5992	39.57 - 40.62	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00100	RSTM-03x-00082	RSRY-708-00406	5
1.5890 - 1.6299	40.36 - 41.40	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00102	RSTN-03x-00090	RSRY-708-00406	5
1.6213 - 1.6618	41.18 - 42.21	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00104	RSTN-03x-00092	RSRY-708-00406	5
1.6520 - 1.6933	41.96 - 43.01	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00106	RSTN-03x-00094	RSRY-708-00406	5
1.6831 - 1.7240	42.75 - 43.79	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00108	RSTM-03x-00082	RSRY-708-00468	5
1.7138 - 1.7551	43.53 - 44.58	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00110	RSTN-03x-00090	RSRY-708-00468	5
1.7461 - 1.7870	44.35 - 45.39	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00112	RSTN-03x-00092	RSRY-708-00468	5
1.7772 - 1.8177	45.14 - 46.17	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00114	RSTN-03x-00094	RSRY-708-00468	5
1.8079 - 1.8492	45.92 - 46.97	RSKN-200-xxxxx	RSKN-100-xxxxx	RSCN-015-00116	RSTN-03x-00096	RSRY-708-00468	5

*xxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 40.00 mm con zanco recto: RSKN-100-04000).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

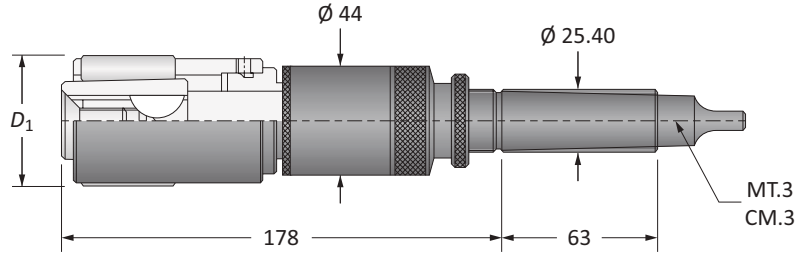
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



Llave en D: 1

Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

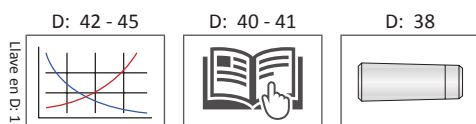
Serie O | Rango de diámetro: 1.8390" - 2.2240" (46.71 mm - 56.49 mm)



Agujeros pasantes

D ₁		No. de parte		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
1.8390 - 1.8799	46.71 - 47.75	RDKO-200-04671	RDKO-100-04671	RDCO-011-00118	RDTO-031-00118	RDRY-701-00312	9
1.8713 - 1.9118	47.53 - 48.56	RDKO-200-04753	RDKO-100-04753	RDCO-011-00120	RDTO-031-00120	RDRY-701-00312	9
1.9020 - 1.9433	48.31 - 49.36	RDKO-200-04831	RDKO-100-04831	RDCO-011-00122	RDTO-031-00122	RDRY-701-00312	9
1.9331 - 1.9740	49.10 - 50.14	RDKO-200-04910	RDKO-100-04910	RDCO-011-00124	RDTO-031-00124	RDRY-701-00312	9
1.9638 - 2.0051	49.88 - 50.93	RDKO-200-04988	RDKO-100-04988	RDCO-011-00126	RDTO-031-00126	RDRY-701-00312	9
1.9961 - 2.0370	50.70 - 51.74	RDKO-200-05070	RDKO-100-05070	RDCO-011-00128	RDTO-031-00128	RDRY-701-00312	9
2.0272 - 2.0681	51.49 - 52.53	RDKO-200-05149	RDKO-100-05149	RDCO-011-00130	RDTO-031-00118	RDRY-701-00406	9
2.0579 - 2.0992	52.27 - 53.32	RDKO-200-05227	RDKO-100-05227	RDCO-011-00132	RDTO-031-00120	RDRY-701-00406	9
2.0890 - 2.1299	53.06 - 54.10	RDKO-200-05306	RDKO-100-05306	RDCO-011-00134	RDTO-031-00122	RDRY-701-00406	9
2.1209 - 2.1618	53.87 - 54.91	RDKO-200-05387	RDKO-100-05387	RDCO-011-00136	RDTO-031-00124	RDRY-701-00406	9
2.1520 - 2.1933	54.66 - 55.71	RDKO-200-05466	RDKO-100-05466	RDCO-011-00138	RDTO-031-00126	RDRY-701-00406	9
2.1831 - 2.2240	55.45 - 56.49	RDKO-200-05545	RDKO-100-05545	RDCO-011-00140	RDTO-031-00128	RDRY-701-00406	9

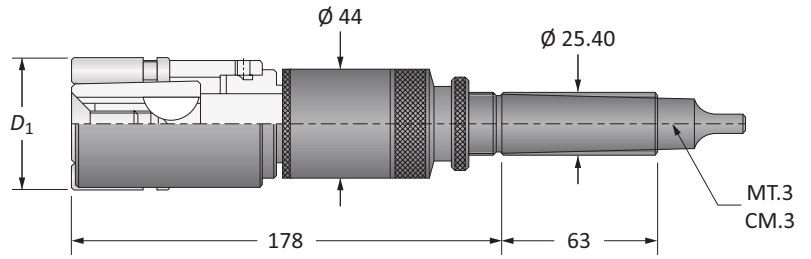
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie O | Rango de diámetro: 1.8390" - 2.2240" (46.71 mm - 56.49 mm)



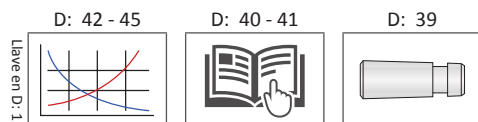
Agujeros ciegos

D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
1.8390 - 1.8799	46.71 - 47.75	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00118	RSTO-03x-00118	RSRY-708-00312	7
1.8713 - 1.9118	47.53 - 48.56	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00120	RSTO-03x-00120	RSRY-708-00312	7
1.9020 - 1.9433	48.31 - 49.36	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00122	RSTO-03x-00122	RSRY-708-00312	7
1.9331 - 1.9740	49.10 - 50.14	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00124	RSTO-03x-00124	RSRY-708-00312	7
1.9638 - 2.0051	49.88 - 50.93	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00126	RSTO-03x-00126	RSRY-708-00312	7
1.9961 - 2.0370	50.70 - 51.74	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00128	RSTO-03x-00128	RSRY-708-00312	7
2.0272 - 2.0681	51.49 - 52.53	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00130	RSTO-03x-00118	RSRY-708-00406	7
2.0579 - 2.0992	52.27 - 53.32	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00132	RSTO-03x-00120	RSRY-708-00406	7
2.0890 - 2.1299	53.06 - 54.10	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00134	RSTO-03x-00122	RSRY-708-00406	7
2.1209 - 2.1618	53.87 - 54.91	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00136	RSTO-03x-00124	RSRY-708-00406	7
2.1520 - 2.1933	54.66 - 55.71	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00138	RSTO-03x-00126	RSRY-708-00406	7
2.1831 - 2.2240	55.45 - 56.49	RSKO-200-xxxxx	RSKO-100-xxxxx	RSCO-015-00140	RSTO-03x-00128	RSRY-708-00406	7

*xxxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 50.25 mm con zanco MT.3: RSKO-200-05025).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

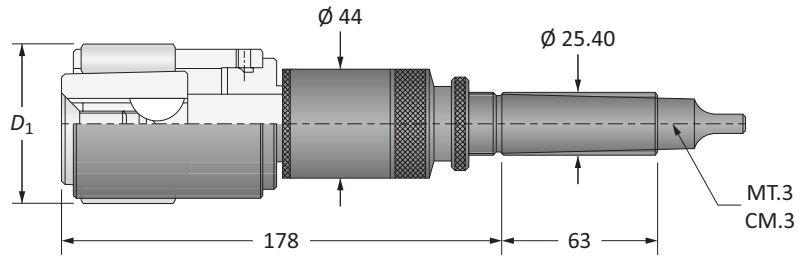
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



O
A BARENADO
B BOREADO
C RIMADO
D BRUÑIDO
E ROSCADO
X ESPECIALES

Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

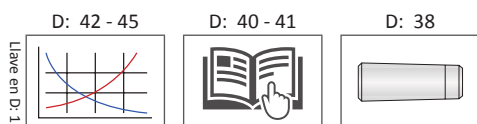
Serie P | Rango de diámetro: 2.2138" - 2.7240" (56.23 mm - 69.19 mm)



Agujeros pasantes

D_1		No. de parte		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
2.2138 - 2.2551	56.23 - 57.28	RDKP-200-05623	RDKP-100-05623	RDGP-011-00142	RDTP-031-00142	RDRY-701-00406	9
2.2461 - 2.2870	57.05 - 58.09	RDKP-200-05705	RDKP-100-05705	RDGP-011-00144	RDTP-031-00144	RDRY-701-00406	9
2.2772 - 2.3177	57.84 - 58.87	RDKP-200-05784	RDKP-100-05784	RDGP-011-00146	RDTP-031-00146	RDRY-701-00406	9
2.3079 - 2.3492	58.62 - 59.67	RDKP-200-05862	RDKP-100-05862	RDGP-011-00148	RDTP-031-00148	RDRY-701-00406	9
2.3390 - 2.3799	59.41 - 60.45	RDKP-200-05941	RDKP-100-05941	RDGP-011-00150	RDTP-031-00142	RDRY-701-00468	9
2.3713 - 2.4118	60.23 - 61.26	RDKP-200-06023	RDKP-100-06023	RDGP-011-00152	RDTP-031-00144	RDRY-701-00468	9
2.4020 - 2.4433	61.01 - 62.06	RDKP-200-06101	RDKP-100-06101	RDGP-011-00154	RDTP-031-00146	RDRY-701-00468	9
2.4330 - 2.4740	61.80 - 62.84	RDKP-200-06180	RDKP-100-06180	RDGP-011-00156	RDTP-031-00148	RDRY-701-00468	9
2.4638 - 2.5051	62.58 - 63.63	RDKP-200-06258	RDKP-100-06258	RDGP-011-00158	RDTP-031-00158	RDRY-701-00468	9
2.4961 - 2.5370	63.40 - 64.44	RDKP-200-06340	RDKP-100-06340	RDGP-011-00160	RDTP-031-00160	RDRY-701-00468	9
2.5272 - 2.5677	64.19 - 65.22	RDKP-200-06419	RDKP-100-06419	RDGP-011-00162	RDTP-031-00162	RDRY-701-00468	9
2.5579 - 2.5992	64.97 - 66.02	RDKP-200-06497	RDKP-100-06497	RDGP-011-00164	RDTP-031-00164	RDRY-701-00468	9
2.5890 - 2.6299	65.76 - 66.80	RDKP-200-06576	RDKP-100-06576	RDGP-011-00166	RDTP-031-00158	RDRY-701-00531	9
2.6213 - 2.6618	66.58 - 67.61	RDKP-200-06658	RDKP-100-06658	RDGP-011-00168	RDTP-031-00160	RDRY-701-00531	9
2.6520 - 2.6933	67.36 - 68.41	RDKP-200-06736	RDKP-100-06736	RDGP-011-00170	RDTP-031-00162	RDRY-701-00531	9
2.6830 - 2.7240	68.15 - 69.19	RDKP-200-06815	RDKP-100-06815	RDGP-011-00172	RDTP-031-00164	RDRY-701-00531	9

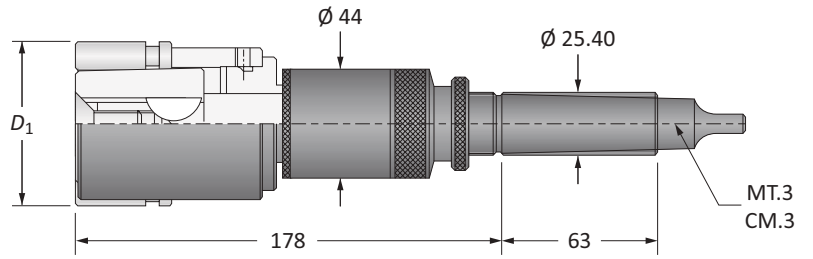
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie P | Rango de diámetro: 2.2138" - 2.7240" (56.23 mm - 69.19 mm)



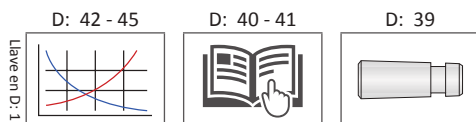
Agujeros ciegos

D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
2.2138 - 2.2551	56.23 - 57.28	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00142	RSTP-03x-00142	RSRY-708-00406	7
2.2461 - 2.2870	57.05 - 58.09	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00144	RSTP-03x-00144	RSRY-708-00406	7
2.2772 - 2.3177	57.84 - 58.87	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00146	RSTP-03x-00146	RSRY-708-00406	7
2.3079 - 2.3492	58.62 - 59.67	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00148	RSTP-03x-00148	RSRY-708-00406	7
2.3390 - 2.3799	59.41 - 60.45	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00150	RSTP-03x-00142	RSRY-708-00468	7
2.3713 - 2.4118	60.23 - 61.26	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00152	RSTP-03x-00144	RSRY-708-00468	7
2.4020 - 2.4433	61.01 - 62.06	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00154	RSTP-03x-00146	RSRY-708-00468	7
2.4330 - 2.4740	61.80 - 62.84	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00156	RSTP-03x-00148	RSRY-708-00468	7
2.4638 - 2.5051	62.58 - 63.63	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00158	RSTP-03x-00158	RSRY-708-00468	7
2.4961 - 2.5370	63.40 - 64.44	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00160	RSTP-03x-00160	RSRY-708-00468	7
2.5272 - 2.5677	64.19 - 65.22	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00162	RSTP-03x-00162	RSRY-708-00468	7
2.5579 - 2.5992	64.97 - 66.02	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00164	RSTP-03x-00164	RSRY-708-00468	7
2.5890 - 2.6299	65.76 - 66.80	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00166	RSTP-03x-00158	RSRY-708-00531	7
2.6213 - 2.6618	66.58 - 67.61	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00168	RSTP-03x-00160	RSRY-708-00531	7
2.6520 - 2.6933	67.36 - 68.41	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00170	RSTP-03x-00162	RSRY-708-00531	7
2.6830 - 2.7240	68.15 - 69.19	RSKP-200-xxxxx	RSKP-100-xxxxx	RSCP-015-00172	RSTP-03x-00164	RSRY-708-00531	7

*xxxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 60.05 mm con zanco recto: RSKP-100-06005).

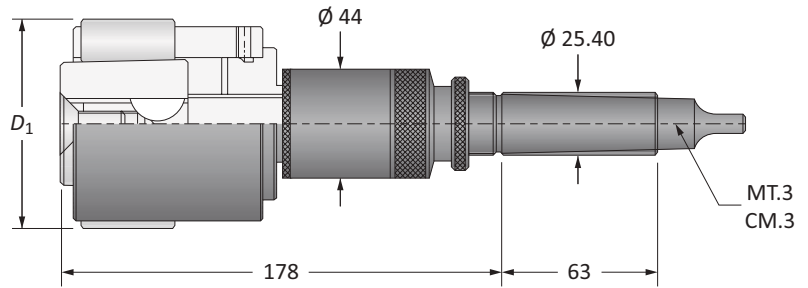
**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

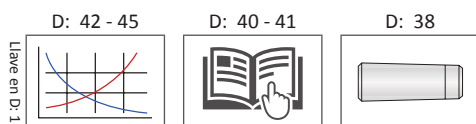
Serie Q | Rango de diámetro: 2.7138" - 3.3492" (68.93 mm - 85.07 mm)



Agujeros pasantes

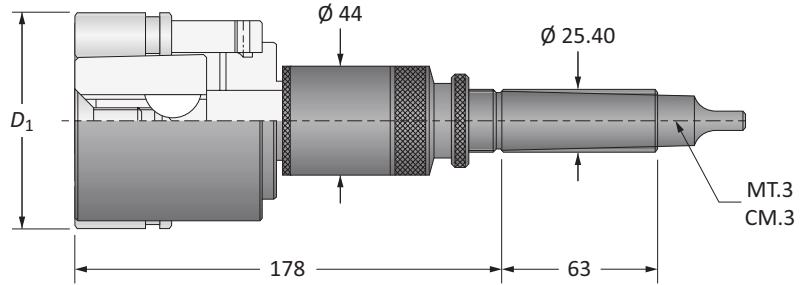
D ₁		No. de parte		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
2.7138 - 2.7551	68.93 - 69.98	RDKQ-200-06893	RDKQ-100-06893	RDCQ-011-00174	RDTQ-031-00174	RDRY-701-00531	9
2.7461 - 2.7870	69.75 - 70.79	RDKQ-200-06975	RDKQ-100-06975	RDCQ-011-00176	RDTQ-031-00176	RDRY-701-00531	9
2.7772 - 2.8177	70.54 - 71.57	RDKQ-200-07054	RDKQ-100-07054	RDCQ-011-00178	RDTQ-031-00178	RDRY-701-00531	9
2.8079 - 2.8504	71.32 - 72.40	RDKQ-200-07132	RDKQ-100-07132	RDCQ-011-00180	RDTQ-031-00180	RDRY-701-00531	9
2.8390 - 2.8799	72.11 - 73.15	RDKQ-200-07211	RDKQ-100-07211	RDCQ-011-00182	RDTQ-031-00182	RDRY-701-00531	9
2.8713 - 2.9118	72.93 - 73.96	RDKQ-200-07293	RDKQ-100-07293	RDCQ-011-00184	RDTQ-031-00184	RDRY-701-00531	9
2.9020 - 2.9429	73.71 - 74.75	RDKQ-200-07371	RDKQ-100-07371	RDCQ-011-00186	RDTQ-031-00174	RDRY-701-00625	9
2.9331 - 2.9740	74.50 - 75.54	RDKQ-200-07450	RDKQ-100-07450	RDCQ-011-00188	RDTQ-031-00176	RDRY-701-00625	9
2.9638 - 3.0051	75.28 - 76.33	RDKQ-200-07528	RDKQ-100-07528	RDCQ-011-00190	RDTQ-031-00178	RDRY-701-00625	9
2.9961 - 3.0370	76.10 - 77.14	RDKQ-200-07610	RDKQ-100-07610	RDCQ-011-00192	RDTQ-031-00180	RDRY-701-00625	9
3.0272 - 3.0681	76.89 - 77.93	RDKQ-200-07689	RDKQ-100-07689	RDCQ-011-00194	RDTQ-031-00182	RDRY-701-00625	9
3.0579 - 3.0992	77.67 - 78.72	RDKQ-200-07767	RDKQ-100-07767	RDCQ-011-00196	RDTQ-031-00184	RDRY-701-00625	9
3.0890 - 3.1299	78.46 - 79.50	RDKQ-200-07846	RDKQ-100-07846	RDCQ-011-00198	RDTQ-031-00198	RDRY-701-00625	9
3.1209 - 3.1618	79.27 - 80.31	RDKQ-200-07927	RDKQ-100-07927	RDCQ-011-00200	RDTQ-031-00200	RDRY-701-00625	9
3.1520 - 3.1933	80.06 - 81.11	RDKQ-200-08006	RDKQ-100-08006	RDCQ-011-00202	RDTQ-031-00202	RDRY-701-00625	9
3.1831 - 3.2240	80.85 - 81.89	RDKQ-200-08085	RDKQ-100-08085	RDCQ-011-00204	RDTQ-031-00204	RDRY-701-00625	9
3.2138 - 3.2551	81.63 - 82.68	RDKQ-200-08163	RDKQ-100-08163	RDCQ-011-00206	RDTQ-031-00198	RDRY-701-00687	9
3.2461 - 3.2870	82.45 - 83.49	RDKQ-200-08245	RDKQ-100-08245	RDCQ-011-00208	RDTQ-031-00200	RDRY-701-00687	9
3.2772 - 3.3177	83.24 - 84.27	RDKQ-200-08324	RDKQ-100-08324	RDCQ-011-00210	RDTQ-031-00202	RDRY-701-00687	9
3.3079 - 3.3492	84.02 - 85.07	RDKQ-200-08402	RDKQ-100-08402	RDCQ-011-00212	RDTQ-031-00204	RDRY-701-00687	9

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie Q | Rango de diámetro: 2.7138" - 3.3492" (68.93 mm - 85.07 mm)



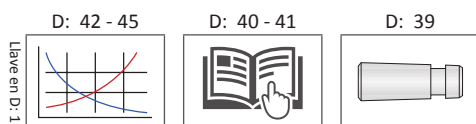
Agujeros ciegos

D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
2.7138 - 2.7551	68.93 - 69.98	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00174	RSTQ-03x-00174	RSRY-708-00531	7
2.7461 - 2.7870	69.75 - 70.79	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00176	RSTQ-03x-00176	RSRY-708-00531	7
2.7772 - 2.8177	70.54 - 71.57	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00178	RSTQ-03x-00178	RSRY-708-00531	7
2.8079 - 2.8504	71.32 - 72.40	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00180	RSTQ-03x-00180	RSRY-708-00531	7
2.8390 - 2.8799	72.11 - 73.15	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00182	RSTQ-03x-00182	RSRY-708-00531	7
2.8713 - 2.9118	72.93 - 73.96	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00184	RSTQ-03x-00184	RSRY-708-00531	7
2.9020 - 2.9429	73.71 - 74.75	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00186	RSTQ-03x-00174	RSRY-708-00625	7
2.9331 - 2.9740	74.50 - 75.54	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00188	RSTQ-03x-00176	RSRY-708-00625	7
2.9638 - 3.0051	75.28 - 76.33	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00190	RSTQ-03x-00178	RSRY-708-00625	7
2.9961 - 3.0370	76.10 - 77.14	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00192	RSTQ-03x-00180	RSRY-708-00625	7
3.0272 - 3.0681	76.89 - 77.93	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00194	RSTQ-03x-00182	RSRY-708-00625	7
3.0579 - 3.0992	77.67 - 78.72	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00196	RSTQ-03x-00184	RSRY-708-00625	7
3.0890 - 3.1299	78.46 - 79.50	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00198	RSTQ-03x-00198	RSRY-708-00625	7
3.1209 - 3.1618	79.27 - 80.31	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00200	RSTQ-03x-00200	RSRY-708-00625	7
3.1520 - 3.1933	80.06 - 81.11	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00202	RSTQ-03x-00202	RSRY-708-00625	7
3.1831 - 3.2240	80.85 - 81.89	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00204	RSTQ-03x-00204	RSRY-708-00625	7
3.2138 - 3.2551	81.63 - 82.68	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00206	RSTQ-03x-00198	RSRY-708-00687	7
3.2461 - 3.2870	82.45 - 83.49	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00208	RSTQ-03x-00200	RSRY-708-00687	7
3.2772 - 3.3177	83.24 - 84.27	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00210	RSTQ-03x-00202	RSRY-708-00687	7
3.3079 - 3.3492	84.02 - 85.07	RSKQ-200-xxxxx	RSKQ-100-xxxxx	RSCQ-015-00212	RSTQ-03x-00204	RSRY-708-00687	7

*xxxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 75.00 mm con zanco MT.3: RSKQ-200-07500).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

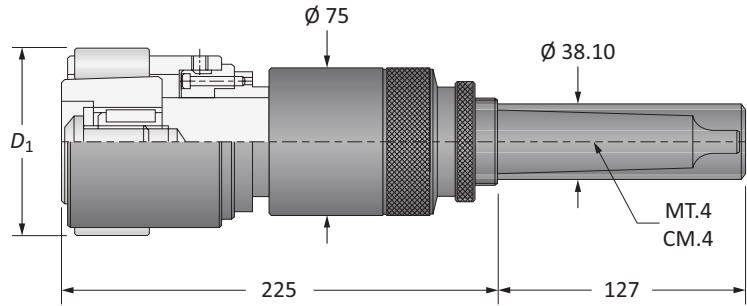
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



A BAREADO
B BOREADO
C RIMADO
D BRUÑIDO
E ROSCADO
X ESPECIALES

Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

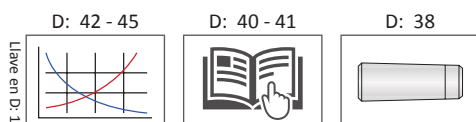
Serie R | Rango de diámetro: 3.3390 - 4.0992" (84.81 mm - 104.12 mm)



Agujeros pasantes

D_1		No. de parte		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
3.3390 - 3.3799	84.81 - 85.85	RDKR-200-08481	RDKR-100-08481	RDCR-011-00214	RDTR-073-00001	RDRY-701-00468	9
3.3713 - 3.4118	85.63 - 86.66	RDKR-200-08563	RDKR-100-08563	RDCR-011-00216	RDTR-074-00001	RDRY-701-00468	9
3.4020 - 3.4429	86.41 - 87.45	RDKR-200-08641	RDKR-100-08641	RDCR-011-00218	RDTR-071-00001	RDRY-701-00531	9
3.4331 - 3.4740	87.20 - 88.24	RDKR-200-08720	RDKR-100-08720	RDCR-011-00220	RDTR-072-00001	RDRY-701-00531	9
3.4642 - 3.5051	87.99 - 89.03	RDKR-200-08799	RDKR-100-08799	RDCR-011-00222	RDTR-073-00001	RDRY-701-00531	9
3.4957 - 3.5370	88.79 - 89.84	RDKR-200-08879	RDKR-100-08879	RDCR-011-00224	RDTR-074-00001	RDRY-701-00531	9
3.5272 - 3.5681	89.59 - 90.63	RDKR-200-08959	RDKR-100-08959	RDCR-011-00226	RDTR-075-00001	RDRY-701-00531	9
3.5579 - 3.5992	90.37 - 91.42	RDKR-200-09037	RDKR-100-09037	RDCR-011-00228	RDTR-076-00001	RDRY-701-00531	9
3.5890 - 3.6299	91.16 - 92.20	RDKR-200-09116	RDKR-100-09116	RDCR-011-00230	RDTR-071-00001	RDRY-701-00625	9
3.6209 - 3.6622	91.97 - 93.02	RDKR-200-09197	RDKR-100-09197	RDCR-011-00232	RDTR-072-00001	RDRY-701-00625	9
3.6520 - 3.6929	92.76 - 93.80	RDKR-200-09276	RDKR-100-09276	RDCR-011-00234	RDTR-073-00001	RDRY-701-00625	9
3.6831 - 3.7240	93.55 - 94.59	RDKR-200-09355	RDKR-100-09355	RDCR-011-00236	RDTR-074-00001	RDRY-701-00625	9
3.7142 - 3.7551	94.34 - 95.38	RDKR-200-09434	RDKR-100-09434	RDCR-011-00238	RDTR-075-00001	RDRY-701-00625	9
3.7461 - 3.7870	95.15 - 96.19	RDKR-200-09515	RDKR-100-09515	RDCR-011-00240	RDTR-076-00001	RDRY-701-00625	9
3.7772 - 3.8181	95.94 - 96.98	RDKR-200-09594	RDKR-100-09594	RDCR-011-00242	RDTR-077-00001	RDRY-701-00625	9
3.8079 - 3.8492	96.72 - 97.77	RDKR-200-09672	RDKR-100-09672	RDCR-011-00244	RDTR-078-00001	RDRY-701-00625	9
3.8390 - 3.8799	97.51 - 98.55	RDKR-200-09751	RDKR-100-09751	RDCR-011-00246	RDTR-075-00001	RDRY-701-00687	9
3.8709 - 3.9122	98.32 - 99.37	RDKR-200-09832	RDKR-100-09832	RDCR-011-00248	RDTR-076-00001	RDRY-701-00687	9
3.9020 - 3.9429	99.11 - 100.15	RDKR-200-09911	RDKR-100-09911	RDCR-011-00250	RDTR-077-00001	RDRY-701-00687	9
3.9331 - 3.9740	99.90 - 100.94	RDKR-200-09990	RDKR-100-09990	RDCR-011-00252	RDTR-078-00001	RDRY-701-00687	9
3.9642 - 4.0051	100.69 - 101.73	RDKR-200-10069	RDKR-100-10069	RDCR-011-00254	RDTR-079-00001	RDRY-701-00687	9
3.9961 - 4.0370	101.50 - 102.54	RDKR-200-10150	RDKR-100-10150	RDCR-011-00256	RDTR-080-00001	RDRY-701-00687	9
4.0272 - 4.0681	102.29 - 103.33	RDKR-200-10229	RDKR-100-10229	RDCR-011-00258	RDTR-081-00001	RDRY-701-00687	9
4.0579 - 4.0992	103.07 - 104.12	RDKR-200-10307	RDKR-100-10307	RDCR-011-00260	RDTR-082-00001	RDRY-701-00687	9

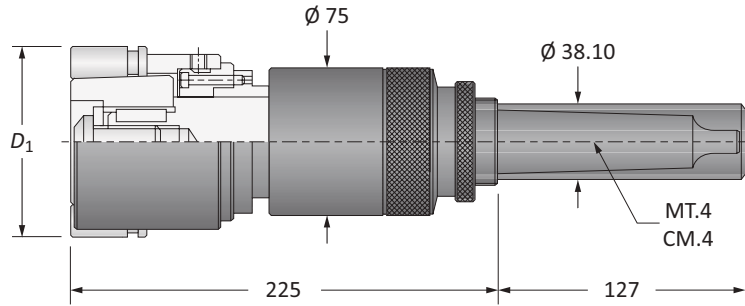
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie R | Rango de diámetro: 3.3390 - 4.0992" (84.81 mm - 104.12 mm)



Agujeros ciegos

D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
3.3390 - 3.3799	84.81 - 85.85	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00214	RSTR-073-0000x	RSRY-708-00468	9
3.3713 - 3.4118	85.63 - 86.66	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00216	RSTR-074-0000x	RSRY-708-00468	9
3.4020 - 3.4429	86.41 - 87.45	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00218	RSTR-071-0000x	RSRY-708-00531	9
3.4331 - 3.4740	87.20 - 88.24	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00220	RSTR-072-0000x	RSRY-708-00531	9
3.4642 - 3.5051	87.99 - 89.03	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00222	RSTR-073-0000x	RSRY-708-00531	9
3.4957 - 3.5370	88.79 - 89.84	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00224	RSTR-074-0000x	RSRY-708-00531	9
3.5272 - 3.5681	89.59 - 90.63	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00226	RSTR-075-0000x	RSRY-708-00531	9
3.5579 - 3.5992	90.37 - 91.42	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00228	RSTR-076-0000x	RSRY-708-00531	9
3.5890 - 3.6299	91.16 - 92.20	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00230	RSTR-071-0000x	RSRY-708-00625	9
3.6209 - 3.6622	91.97 - 93.02	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00232	RSTR-072-0000x	RSRY-708-00625	9
3.6520 - 3.6929	92.76 - 93.80	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00234	RSTR-073-0000x	RSRY-708-00625	9
3.6831 - 3.7240	93.55 - 94.59	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00236	RSTR-074-0000x	RSRY-708-00625	9
3.7142 - 3.7551	94.34 - 95.38	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00238	RSTR-075-0000x	RSRY-708-00625	9
3.7461 - 3.7870	95.15 - 96.19	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00240	RSTR-076-0000x	RSRY-708-00625	9
3.7772 - 3.8181	95.94 - 96.98	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00242	RSTR-077-0000x	RSRY-708-00625	9
3.8079 - 3.8492	96.72 - 97.77	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00244	RSTR-078-0000x	RSRY-708-00625	9
3.8390 - 3.8799	97.51 - 98.55	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00246	RSTR-075-0000x	RSRY-708-00687	9
3.8709 - 3.9122	98.32 - 99.37	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00248	RSTR-076-0000x	RSRY-708-00687	9
3.9020 - 3.9429	99.11 - 100.15	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00250	RSTR-077-0000x	RSRY-708-00687	9
3.9331 - 3.9740	99.90 - 100.94	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00252	RSTR-078-0000x	RSRY-708-00687	9
3.9642 - 4.0051	100.69 - 101.73	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00254	RSTR-079-0000x	RSRY-708-00687	9
3.9961 - 4.0370	101.50 - 102.54	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00256	RSTR-080-0000x	RSRY-708-00687	9
4.0272 - 4.0681	102.29 - 103.33	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00258	RSTR-081-0000x	RSRY-708-00687	9
4.0579 - 4.0992	103.07 - 104.12	RSKR-200-xxxxx	RSKR-100-xxxxx	RSCR-015-00260	RSTR-082-0000x	RSRY-708-00687	9

*xxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 100.00 mm con zanco recto: RSKR-100-10000).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.

D: 42 - 45

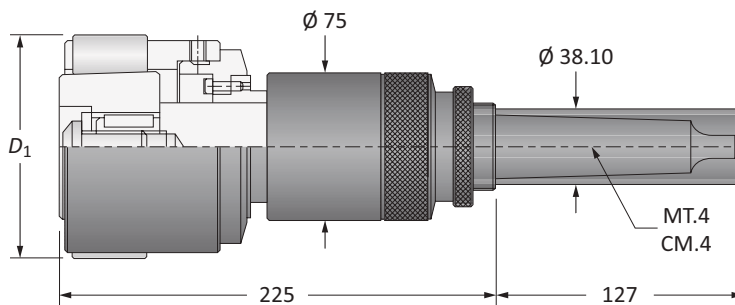
D: 40 - 41

D: 39

Llave en D: 1

Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

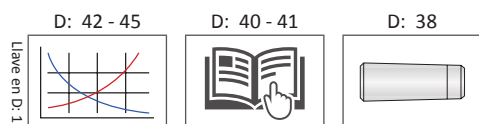
Serie S | Rango de diámetro: 4.0890 - 5.0370" (103.86 mm - 127.94 mm)



Agujeros pasantes

D_1		No. de parte		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	Cantidad de rodillos
4.0890 - 4.1299	103.86 - 104.90	RDKS-200-10386	RDKS-100-10386	RDCS-011-00262	RDTS-083-00001	RDRY-701-00687	9
4.1209 - 4.1634	104.67 - 105.75	RDKS-200-10467	RDKS-100-10467	RDCS-011-00264	RDTS-084-00001	RDRY-701-00687	9
4.1520 - 4.1929	105.46 - 106.50	RDKS-200-10546	RDKS-100-10546	RDCS-011-00266	RDTS-085-00001	RDRY-701-00687	9
4.1831 - 4.2240	106.25 - 107.29	RDKS-200-10625	RDKS-100-10625	RDCS-011-00268	RDTS-086-00001	RDRY-701-00687	9
4.2142 - 4.2551	107.04 - 108.08	RDKS-200-10704	RDKS-100-10704	RDCS-011-00270	RDTS-087-00001	RDRY-701-00687	9
4.2461 - 4.2870	107.85 - 108.89	RDKS-200-10785	RDKS-100-10785	RDCS-011-00272	RDTS-088-00001	RDRY-701-00687	9
4.2772 - 4.3181	108.64 - 109.68	RDKS-200-10864	RDKS-100-10864	RDCS-011-00274	RDTS-089-00001	RDRY-701-00687	9
4.3079 - 4.3492	109.42 - 110.47	RDKS-200-10942	RDKS-100-10942	RDCS-011-00276	RDTS-090-00001	RDRY-701-00687	9
4.3390 - 4.3799	110.21 - 111.25	RDKS-200-11021	RDKS-100-11021	RDCS-011-00278	RDTS-083-00001	RDRY-701-00812	9
4.3709 - 4.4122	111.02 - 112.07	RDKS-200-11102	RDKS-100-11102	RDCS-011-00280	RDTS-084-00001	RDRY-701-00812	9
4.4020 - 4.4429	111.81 - 112.85	RDKS-200-11181	RDKS-100-11181	RDCS-011-00282	RDTS-085-00001	RDRY-701-00812	9
4.4331 - 4.4740	112.60 - 113.64	RDKS-200-11260	RDKS-100-11260	RDCS-011-00284	RDTS-086-00001	RDRY-701-00812	9
4.4622 - 4.5051	113.34 - 114.43	RDKS-200-11334	RDKS-100-11334	RDCS-011-00286	RDTS-087-00001	RDRY-701-00812	9
4.4961 - 4.5370	114.20 - 115.24	RDKS-200-11420	RDKS-100-11420	RDCS-011-00288	RDTS-088-00001	RDRY-701-00812	9
4.5272 - 4.5681	114.99 - 116.03	RDKS-200-11499	RDKS-100-11499	RDCS-011-00290	RDTS-089-00001	RDRY-701-00812	9
4.5579 - 4.5992	115.77 - 116.82	RDKS-200-11577	RDKS-100-11577	RDCS-011-00292	RDTS-090-00001	RDRY-701-00812	9
4.5890 - 4.6299	116.56 - 117.60	RDKS-200-11656	RDKS-100-11656	RDCS-011-00294	RDTS-091-00001	RDRY-701-00812	9
4.6209 - 4.6622	117.37 - 118.42	RDKS-200-11737	RDKS-100-11737	RDCS-011-00296	RDTS-092-00001	RDRY-701-00812	9
4.6520 - 4.6929	118.16 - 119.20	RDKS-200-11816	RDKS-100-11816	RDCS-011-00298	RDTS-093-00001	RDRY-701-00812	9
4.6831 - 4.7240	118.95 - 119.99	RDKS-200-11895	RDKS-100-11895	RDCS-011-00300	RDTS-094-00001	RDRY-701-00812	9
4.7142 - 4.7551	119.74 - 120.78	RDKS-200-11974	RDKS-100-11974	RDCS-011-00302	RDTS-095-00001	RDRY-701-00812	9
4.7461 - 4.7870	120.55 - 121.59	RDKS-200-12055	RDKS-100-12055	RDCS-011-00304	RDTS-096-00001	RDRY-701-00812	9
4.7772 - 4.8181	121.34 - 122.38	RDKS-200-12134	RDKS-100-12134	RDCS-011-00306	RDTS-097-00001	RDRY-701-00812	9
4.8079 - 4.8492	122.12 - 123.17	RDKS-200-12212	RDKS-100-12212	RDCS-011-00308	RDTS-098-00001	RDRY-701-00812	9
4.8390 - 4.8799	122.91 - 123.95	RDKS-200-12291	RDKS-100-12291	RDCS-011-00310	RDTS-099-00001	RDRY-701-00812	9
4.8709 - 4.9122	123.72 - 124.77	RDKS-200-12372	RDKS-100-12372	RDCS-011-00312	RDTS-100-00001	RDRY-701-00812	9
4.9020 - 4.9429	124.51 - 125.55	RDKS-200-12451	RDKS-100-12451	RDCS-011-01245	RDTS-031-01245	RDRY-701-00812	9
4.9331 - 4.9740	125.30 - 126.34	RDKS-200-12530	RDKS-100-12530	RDCS-011-01255	RDTS-031-01255	RDRY-701-00812	9
4.9642 - 5.0051	126.09 - 127.13	RDKS-200-12609	RDKS-100-12609	RDCS-011-01265	RDTS-031-01265	RDRY-701-00812	9
4.9961 - 5.0370	126.90 - 127.94	RDKS-200-12690	RDKS-100-12690	RDCS-011-01275	RDTS-031-01275	RDRY-701-00812	9

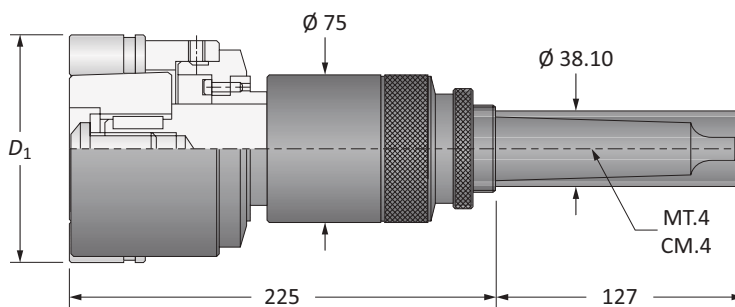
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie S | Rango de diámetro: 4.0890 - 5.0370" (103.86 mm - 127.94 mm)



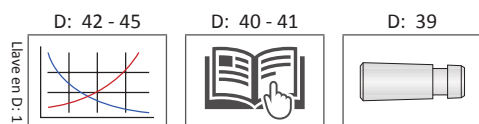
Agujeros ciegos

D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
4.0890 - 4.1299	103.86 - 104.90	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00262	RSTS-083-0000x	RSRY-708-00687	9
4.1209 - 4.1634	104.67 - 105.75	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00264	RSTS-084-0000x	RSRY-708-00687	9
4.1520 - 4.1929	105.46 - 106.50	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00266	RSTS-085-0000x	RSRY-708-00687	9
4.1831 - 4.2240	106.25 - 107.29	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00268	RSTS-086-0000x	RSRY-708-00687	9
4.2142 - 4.2551	107.04 - 108.08	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00270	RSTS-087-0000x	RSRY-708-00687	9
4.2461 - 4.2870	107.85 - 108.89	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00272	RSTS-088-0000x	RSRY-708-00687	9
4.2772 - 4.3181	108.64 - 109.68	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00274	RSTS-089-0000x	RSRY-708-00687	9
4.3079 - 4.3492	109.42 - 110.47	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00276	RSTS-090-0000x	RSRY-708-00687	9
4.3390 - 4.3799	110.21 - 111.25	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00278	RSTS-083-0000x	RSRY-708-00812	9
4.3709 - 4.4122	111.02 - 112.07	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00280	RSTS-084-0000x	RSRY-708-00812	9
4.4020 - 4.4429	111.81 - 112.85	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00282	RSTS-085-0000x	RSRY-708-00812	9
4.4331 - 4.4740	112.60 - 113.64	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00284	RSTS-086-0000x	RSRY-708-00812	9
4.4622 - 4.5051	113.34 - 114.43	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00286	RSTS-087-0000x	RSRY-708-00812	9
4.4961 - 4.5370	114.20 - 115.24	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00288	RSTS-088-0000x	RSRY-708-00812	9
4.5272 - 4.5681	114.99 - 116.03	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00290	RSTS-089-0000x	RSRY-708-00812	9
4.5579 - 4.5992	115.77 - 116.82	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00292	RSTS-090-0000x	RSRY-708-00812	9
4.5890 - 4.6299	116.56 - 117.60	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00294	RSTS-091-0000x	RSRY-708-00812	9
4.6209 - 4.6622	117.37 - 118.42	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00296	RSTS-092-0000x	RSRY-708-00812	9
4.6520 - 4.6929	118.16 - 119.20	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00298	RSTS-093-0000x	RSRY-708-00812	9
4.6831 - 4.7240	118.95 - 119.99	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00300	RSTS-094-0000x	RSRY-708-00812	9
4.7142 - 4.7551	119.74 - 120.78	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00302	RSTS-095-0000x	RSRY-708-00812	9
4.7461 - 4.7870	120.55 - 121.59	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00304	RSTS-096-0000x	RSRY-708-00812	9
4.7772 - 4.8181	121.34 - 122.38	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00306	RSTS-097-0000x	RSRY-708-00812	9
4.8079 - 4.8492	122.12 - 123.17	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00308	RSTS-098-0000x	RSRY-708-00812	9
4.8390 - 4.8799	122.91 - 123.95	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00310	RSTS-099-0000x	RSRY-708-00812	9
4.8709 - 4.9122	123.72 - 124.77	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-00312	RSTS-100-0000x	RSRY-708-00812	9
4.9020 - 4.9429	124.51 - 125.55	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-01245	RSTS-03x-01245	RSRY-708-00812	9
4.9331 - 4.9740	125.30 - 126.34	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-01255	RSTS-03x-01255	RSRY-708-00812	9
4.9642 - 5.0051	126.09 - 127.13	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-01265	RSTS-03x-01265	RSRY-708-00812	9
4.9961 - 5.0370	126.90 - 127.94	RSKS-200-xxxxx	RSKS-100-xxxxx	RSCS-015-01275	RSTS-03x-01275	RSRY-708-00812	9

*xxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 120.05 mm con zanco MT.4: RSKS-200-12005).

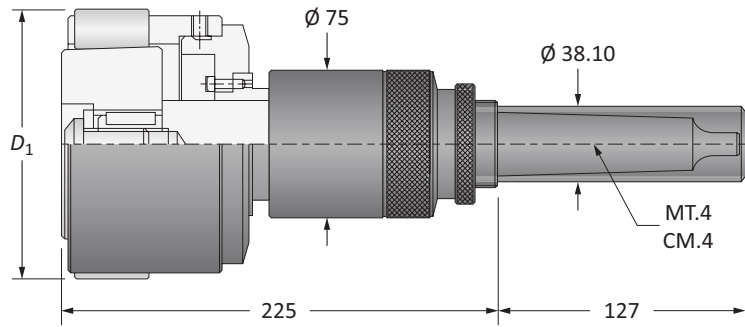
**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



Herramientas de bruñido de rodillos | Agujeros pasantes

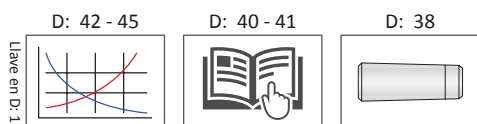
Serie T | Rango de diámetro: 5.0354 - 5.9016" (127.90 mm - 149.90 mm)



Agujeros pasantes

Imperial (pulgadas)	D ₁ Métrico (mm)	No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
		Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
5.0354 - 5.0748	127.90 - 128.90	RDKT-200-12790	RDKT-100-12790	RDCT-011-01280	RDTT-031-01280	RDRY-701-00812	11
5.0748 - 5.1142	128.90 - 129.90	RDKT-200-12890	RDKT-100-12890	RDCT-011-01290	RDTT-031-01290	RDRY-701-00812	11
5.1142 - 5.1535	129.90 - 130.90	RDKT-200-12990	RDKT-100-12990	RDCT-011-01300	RDTT-031-01300	RDRY-701-00812	11
5.1535 - 5.1929	130.90 - 131.90	RDKT-200-13090	RDKT-100-13090	RDCT-011-01310	RDTT-031-01310	RDRY-701-00812	11
5.1929 - 5.2323	131.90 - 132.90	RDKT-200-13190	RDKT-100-13190	RDCT-011-01320	RDTT-031-01320	RDRY-701-00812	11
5.2323 - 5.2717	132.90 - 133.90	RDKT-200-13290	RDKT-100-13290	RDCT-011-01330	RDTT-031-01330	RDRY-701-00812	11
5.2717 - 5.3110	133.90 - 134.90	RDKT-200-13390	RDKT-100-13390	RDCT-011-01340	RDTT-031-01340	RDRY-701-00812	11
5.3110 - 5.3504	134.90 - 135.90	RDKT-200-13490	RDKT-100-13490	RDCT-011-01350	RDTT-031-01350	RDRY-701-00812	11
5.3504 - 5.3898	135.90 - 136.90	RDKT-200-13590	RDKT-100-13590	RDCT-011-01360	RDTT-031-01360	RDRY-701-00812	11
5.3898 - 5.4291	136.90 - 137.90	RDKT-200-13690	RDKT-100-13690	RDCT-011-01370	RDTT-031-01370	RDRY-701-00812	11
5.4291 - 5.4685	137.90 - 138.90	RDKT-200-13790	RDKT-100-13790	RDCT-011-01380	RDTT-031-01380	RDRY-701-00812	11
5.4685 - 5.5079	138.90 - 139.90	RDKT-200-13890	RDKT-100-13890	RDCT-011-01390	RDTT-031-01390	RDRY-701-00812	11
5.5079 - 5.5472	139.90 - 140.90	RDKT-200-13990	RDKT-100-13990	RDCT-011-01400	RDTT-031-01400	RDRY-701-00812	11
5.5472 - 5.5866	140.90 - 141.90	RDKT-200-14090	RDKT-100-14090	RDCT-011-01410	RDTT-031-01410	RDRY-701-00812	11
5.5866 - 5.6260	141.60 - 142.90	RDKT-200-14190	RDKT-100-14190	RDCT-011-01420	RDTT-031-01420	RDRY-701-00812	11
5.6260 - 5.6654	142.90 - 143.90	RDKT-200-14290	RDKT-100-14290	RDCT-011-01430	RDTT-031-01430	RDRY-701-00812	11
5.6654 - 5.7047	143.90 - 144.90	RDKT-200-14390	RDKT-100-14390	RDCT-011-01440	RDTT-031-01440	RDRY-701-00812	11
5.7047 - 5.7441	144.90 - 145.90	RDKT-200-14490	RDKT-100-14490	RDCT-011-01450	RDTT-031-01450	RDRY-701-00812	11
5.7441 - 5.7835	145.90 - 146.90	RDKT-200-14590	RDKT-100-14590	RDCT-011-01460	RDTT-031-01460	RDRY-701-00812	11
5.7835 - 5.8228	146.90 - 147.90	RDKT-200-14690	RDKT-100-14690	RDCT-011-01470	RDTT-031-01470	RDRY-701-00812	11
5.8228 - 5.8622	147.90 - 148.90	RDKT-200-14790	RDKT-100-14790	RDCT-011-01480	RDTT-031-01480	RDRY-701-00812	11
5.8622 - 5.9016	148.90 - 149.90	RDKT-200-14890	RDKT-100-14890	RDCT-011-01490	RDTT-031-01490	RDRY-701-00812	11

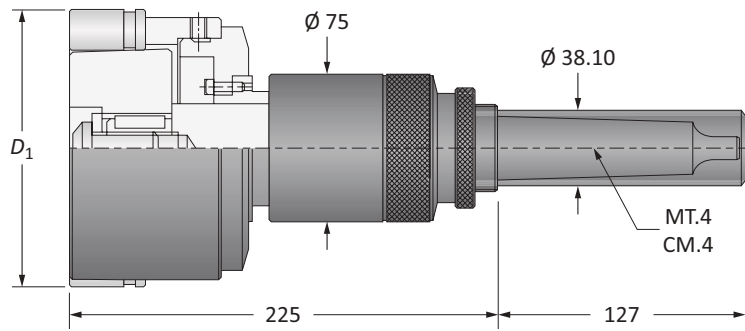
NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie T | Rango de diámetro: 5.0354 - 5.9016" (127.90 mm - 149.90 mm)



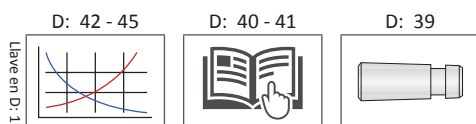
Agujeros ciegos

D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
5.0354 - 5.0748	127.90 - 128.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01280	RSTT-0xx-01280	RSRY-708-00812	11
5.0748 - 5.1142	128.90 - 129.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01290	RSTT-0xx-01290	RSRY-708-00812	11
5.1142 - 5.1535	129.90 - 130.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01300	RSTT-0xx-01300	RSRY-708-00812	11
5.1535 - 5.1929	130.90 - 131.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01310	RSTT-0xx-01310	RSRY-708-00812	11
5.1929 - 5.2323	131.90 - 132.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01320	RSTT-0xx-01320	RSRY-708-00812	11
5.2323 - 5.2717	132.90 - 133.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01330	RSTT-0xx-01330	RSRY-708-00812	11
5.2717 - 5.3110	133.90 - 134.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01340	RSTT-0xx-01340	RSRY-708-00812	11
5.3110 - 5.3504	134.90 - 135.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01350	RSTT-0xx-01350	RSRY-708-00812	11
5.3504 - 5.3898	135.90 - 136.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01360	RSTT-0xx-01360	RSRY-708-00812	11
5.3898 - 5.4291	136.90 - 137.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01370	RSTT-0xx-01370	RSRY-708-00812	11
5.4291 - 5.4685	137.90 - 138.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01380	RSTT-0xx-01380	RSRY-708-00812	11
5.4685 - 5.5079	138.90 - 139.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01390	RSTT-0xx-01390	RSRY-708-00812	11
5.5079 - 5.5472	139.90 - 140.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01400	RSTT-0xx-01400	RSRY-708-00812	11
5.5472 - 5.5866	140.90 - 141.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01410	RSTT-0xx-01410	RSRY-708-00812	11
5.5866 - 5.6260	141.60 - 142.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01420	RSTT-0xx-01420	RSRY-708-00812	11
5.6260 - 5.6654	142.90 - 143.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01430	RSTT-0xx-01430	RSRY-708-00812	11
5.6654 - 5.7047	143.90 - 144.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01440	RSTT-0xx-01440	RSRY-708-00812	11
5.7047 - 5.7441	144.90 - 145.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01450	RSTT-0xx-01450	RSRY-708-00812	11
5.7441 - 5.7835	145.90 - 146.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01460	RSTT-0xx-01460	RSRY-708-00812	11
5.7835 - 5.8228	146.90 - 147.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01470	RSTT-0xx-01470	RSRY-708-00812	11
5.8228 - 5.8622	147.90 - 148.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01480	RSTT-0xx-01480	RSRY-708-00812	11
5.8622 - 5.9016	148.90 - 149.90	RSKT-200-xxxxx	RSKT-100-xxxxx	RSCT-015-01490	RSTT-0xx-01490	RSRY-708-00812	11

*xxxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 140.00 mm con zanco recto: RSKT-100-14000).

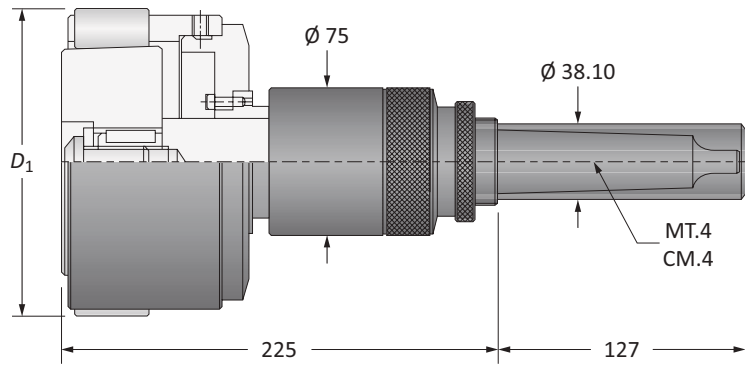
**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



Herramientas de bruñid con rodillos | Agujeros pasantes

Serie U | Rango de diámetro: 5.9016" - 6.5315" (149.90 mm - 165.90 mm)



Agujeros pasantes

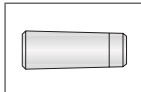
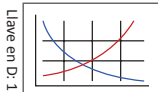
D ₁		No. de parte		Piezas de repuesto			Cantidad de rodillos
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono	Rodillos	
5.9016 - 5.9409	149.90 - 150.90	RDKU-200-14990	RDKU-100-14990	RDCU-011-01500	RDTU-031-01500	RDRY-701-00812	13
5.9409 - 5.9803	150.90 - 151.90	RDKU-200-15090	RDKU-100-15090	RDCU-011-01510	RDTU-031-01510	RDRY-701-00812	13
5.9803 - 6.0197	151.90 - 152.90	RDKU-200-15190	RDKU-100-15190	RDCU-011-01520	RDTU-031-01520	RDRY-701-00812	13
6.0197 - 6.0591	152.90 - 153.90	RDKU-200-15290	RDKU-100-15290	RDCU-011-01530	RDTU-031-01530	RDRY-701-00812	13
6.0591 - 6.0984	153.90 - 154.90	RDKU-200-15390	RDKU-100-15390	RDCU-011-01540	RDTU-031-01540	RDRY-701-00812	13
6.0984 - 6.1378	154.90 - 155.90	RDKU-200-15490	RDKU-100-15490	RDCU-011-01550	RDTU-031-01550	RDRY-701-00812	13
6.1378 - 6.1772	155.90 - 156.90	RDKU-200-15590	RDKU-100-15590	RDCU-011-01560	RDTU-031-01560	RDRY-701-00812	13
6.1772 - 6.2165	156.90 - 157.90	RDKU-200-15690	RDKU-100-15690	RDCU-011-01570	RDTU-031-01570	RDRY-701-00812	13
6.2165 - 6.2559	157.90 - 158.90	RDKU-200-15790	RDKU-100-15790	RDCU-011-01580	RDTU-031-01580	RDRY-701-00812	13
6.2559 - 6.2953	158.90 - 159.90	RDKU-200-15890	RDKU-100-15890	RDCU-011-01590	RDTU-031-01590	RDRY-701-00812	13
6.2953 - 6.3346	159.90 - 160.90	RDKU-200-15990	RDKU-100-15990	RDCU-011-01600	RDTU-031-01600	RDRY-701-00812	13
6.3346 - 6.3740	160.90 - 161.90	RDKU-200-16090	RDKU-100-16090	RDCU-011-01610	RDTU-031-01610	RDRY-701-00812	13
6.3740 - 6.4134	161.90 - 162.90	RDKU-200-16190	RDKU-100-16190	RDCU-011-01620	RDTU-031-01620	RDRY-701-00812	13
6.4134 - 6.4528	162.90 - 163.90	RDKU-200-16290	RDKU-100-16290	RDCU-011-01630	RDTU-031-01630	RDRY-701-00812	13
6.4528 - 6.4921	163.90 - 164.90	RDKU-200-16390	RDKU-100-16390	RDCU-011-01640	RDTU-031-01640	RDRY-701-00812	13
6.4921 - 6.5315	164.90 - 165.90	RDKU-200-16490	RDKU-100-16490	RDCU-011-01650	RDTU-031-01650	RDRY-701-00812	13

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.

D: 42 - 45

D: 40 - 41

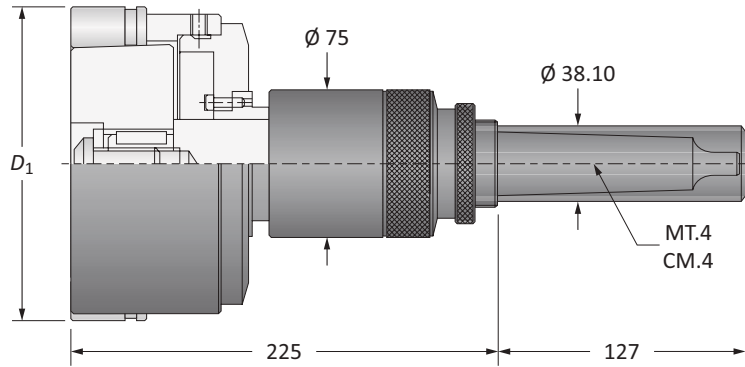
D: 38





Herramientas de bruñidor de rodillos | Agujeros ciegos

Serie U | Rango de diámetro: 5.9016" - 6.5315" (149.90 mm - 165.90 mm)



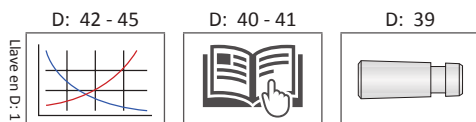
Agujeros ciegos

D ₁		No. de Parte*		Piezas de repuesto			
Imperial (pulgadas)	Métrico (mm)	Ensamble con zanco de cono morse	Ensamble con zanco recto	Jaula	Cono**	Rodillos	Cantidad de rodillos
5.9016 - 5.9409	149.90 - 150.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01500	RSTU-0xx-01500	RSRY-708-00812	13
5.9409 - 5.9803	150.90 - 151.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01510	RSTU-0xx-01510	RSRY-708-00812	13
5.9803 - 6.0197	151.90 - 152.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01520	RSTU-0xx-01520	RSRY-708-00812	13
6.0197 - 6.0591	152.90 - 153.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01530	RSTU-0xx-01530	RSRY-708-00812	13
6.0591 - 6.0984	153.90 - 154.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01540	RSTU-0xx-01540	RSRY-708-00812	13
6.0984 - 6.1378	154.90 - 155.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01550	RSTU-0xx-01550	RSRY-708-00812	13
6.1378 - 6.1772	155.90 - 156.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01560	RSTU-0xx-01560	RSRY-708-00812	13
6.1772 - 6.2165	156.90 - 157.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01570	RSTU-0xx-01570	RSRY-708-00812	13
6.2165 - 6.2559	157.90 - 158.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01580	RSTU-0xx-01580	RSRY-708-00812	13
6.2559 - 6.2953	158.90 - 159.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01590	RSTU-0xx-01590	RSRY-708-00812	13
6.2953 - 6.3346	159.90 - 160.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01600	RSTU-0xx-01600	RSRY-708-00812	13
6.3346 - 6.3740	160.90 - 161.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01610	RSTU-0xx-01610	RSRY-708-00812	13
6.3740 - 6.4134	161.90 - 162.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01620	RSTU-0xx-01620	RSRY-708-00812	13
6.4134 - 6.4528	162.90 - 163.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01630	RSTU-0xx-01630	RSRY-708-00812	13
6.4528 - 6.4921	163.90 - 164.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01640	RSTU-0xx-01640	RSRY-708-00812	13
6.4921 - 6.5315	164.90 - 165.90	RSKU-200-xxxxx	RSKU-100-xxxxx	RSCU-015-01650	RSTU-0xx-01650	RSRY-708-00812	13

*xxxx = Indica con 2 lugares en decimales métricos el tamaño que hay que bruñir (p. ej., bruñidor con rodillos de Ø 160.00 mm con zanco MT.4: RSKU-200-16000).

**x = Número que variará de 2 a 8 dependiendo del diámetro exacto que se debe bruñir. Consulte la página D: 6 para identificar correctamente el valor "x".

NOTA: Cada herramienta de bruñidor de rodillos viene ensamblada con jaula, cono y rodillos.



U
A
B
C
D
E
X

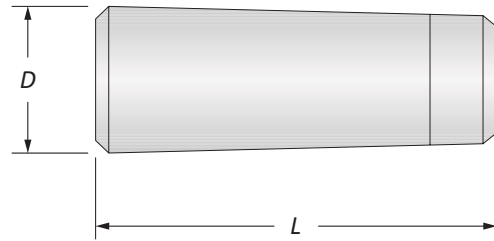
BARENADO
BOREADO
RIMADO
BRUÑIDO
ROSCADO
ESPECIALES

Rodillos

Agujeros pasantes

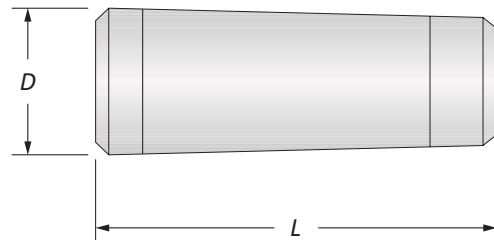
Rodillos 704 y 707

No. de parte	Imperial (pulgadas)		Métrico (mm)	
	D	L	D	L
RDRY-704-00047	0.0465	0.2500	1.18	6.35
RDRY-704-00062	0.0618	0.2500	1.57	6.35
RDRY-704-00070	0.0697	0.3126	1.77	7.94
RDRY-704-00078	0.0776	0.3752	1.97	9.53
RDRY-704-00086	0.0854	0.3752	2.17	9.53
RDRY-704-00093	0.0929	0.3752	2.36	9.53
RDRY-704-00109	0.1083	0.5000	2.75	12.70
RDRY-704-00125	0.1244	0.5000	3.16	12.70
RDRY-704-00148	0.1472	0.5000	3.74	12.70
RDRY-704-00156	0.1555	0.5000	3.95	12.70
RDRY-704-00172	0.1709	0.6252	4.34	15.88
RDRY-704-00187	0.1858	0.8772	4.72	22.28
RDRY-707-00187	0.1870	0.5000	4.75	12.70
RDRY-704-00218	0.2173	0.5000	5.52	12.70
RDRY-707-00218	0.2173	1.0000	5.52	25.40
RDRY-704-00265	0.2638	1.1252	6.70	28.58
RDRY-704-00312	0.3110	1.5000	7.90	38.10
RDRY-707-00312	0.3118	1.1252	7.92	28.58
RDRY-704-00406	0.4047	1.5000	10.28	38.10
RDRY-704-00468	0.4669	1.5000	11.86	38.10
RDRY-704-00531	0.5299	1.5000	13.46	38.10
RDRY-704-00625	0.6240	1.5000	15.85	38.10
RDRY-704-00687	0.6858	1.5000	17.42	38.10
RDRY-704-00812	0.8110	1.5000	20.60	38.10



Rodillos 701

No. de parte	Imperial (pulgadas)		Métrico (mm)	
	D	L	D	L
RDRY-701-00187	0.1831	0.8772	4.65	22.28
RDRY-701-00218	0.2138	1.0000	5.43	25.40
RDRY-701-00265	0.2610	1.1252	6.63	28.58
RDRY-701-00312	0.3039	1.5000	7.72	38.10
RDRY-701-00406	0.3980	1.5000	10.11	38.10
RDRY-701-00468	0.4598	1.5000	11.68	38.10
RDRY-701-00531	0.5228	1.5000	13.28	38.10
RDRY-701-00625	0.6169	1.5000	15.67	38.10
RDRY-701-00687	0.6799	1.5000	17.27	38.10
RDRY-701-00812	0.8039	1.5000	20.42	38.10

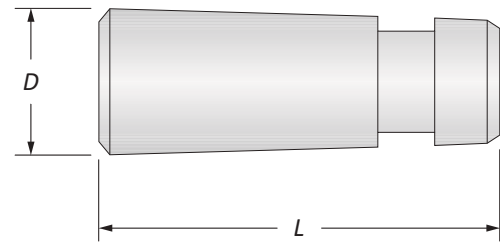


Rodillos

Agujeros ciegos

Rodillos 708

No. de parte	Imperial (pulgadas)		Métrico (mm)	
	<i>D</i>	<i>L</i>	<i>D</i>	<i>L</i>
RSRY-708-00086	0.0854	0.3752	2.17	9.53
RSRY-708-00125	0.1244	0.5000	3.16	12.70
RSRY-708-00156	0.1555	0.5000	3.95	12.70
RSRY-708-00172	0.1709	0.6252	4.35	15.88
RSRY-708-00187	0.1858	0.8772	4.72	22.28
RSRY-708-00218	0.2173	0.5000	5.52	25.40
RSRY-708-00265	0.2638	1.1252	6.70	28.58
RSRY-708-00312	0.3110	1.5000	7.90	38.10
RSRY-708-00406	0.4047	1.5000	10.29	38.10
RSRY-708-00468	0.4669	1.5000	11.86	38.10
RSRY-708-00531	0.5299	1.5000	13.46	38.10
RSRY-708-00625	0.6240	1.5000	15.85	38.10
RSRY-708-00687	0.6858	1.5000	17.42	38.10
RSRY-708-00812	0.8110	1.5000	20.60	38.10



A

BARENADO

B

BOREADO

C

RIMADO

D

BRUÑIDO

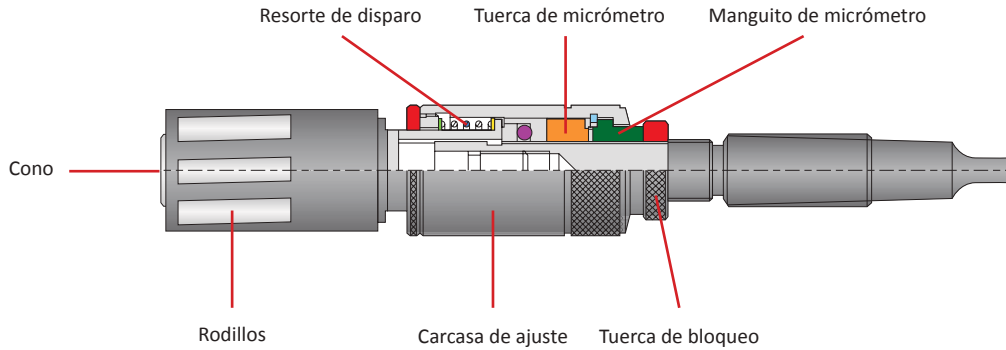
E

ROSCADO

X

ESPECIALES

Ajuste del diámetro



Ajuste

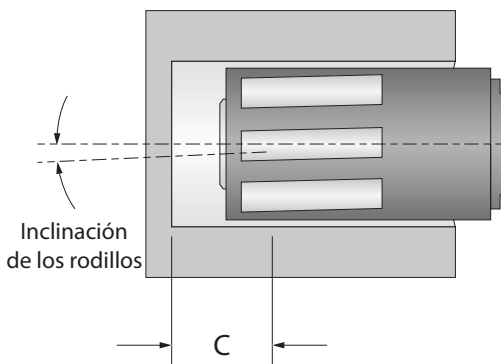
Esta herramienta de bruñido de rodillos incorpora un zanco, un cuerpo y un sistema planetario de rodillos cónicos que se encuentran separados de forma regular mediante una jaula de retención.

1. Desatornille la tuerca de bloqueo.
2. Jale la carcasa hacia la tuerca de bloqueo y gírela para aumentar o disminuir el diámetro.
3. Ajuste la tuerca de bloqueo.

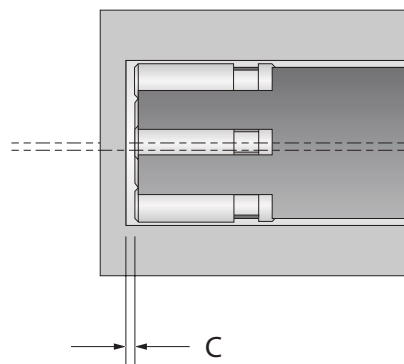
IMPORTANTE: A medida que aumenta el diámetro, el cono se mueve hacia adelante y empuja los rodillos hacia afuera. Debido a esto, el cono sobresaldrá del fondo de la jaula, disminuyendo así la separación entre los agujeros ciegos (ver Figuras 1 y 2).

Consulte la tabla que aparece a continuación para obtener los valores de separación.

Herramienta para agujero pasante



Herramienta para agujero ciego

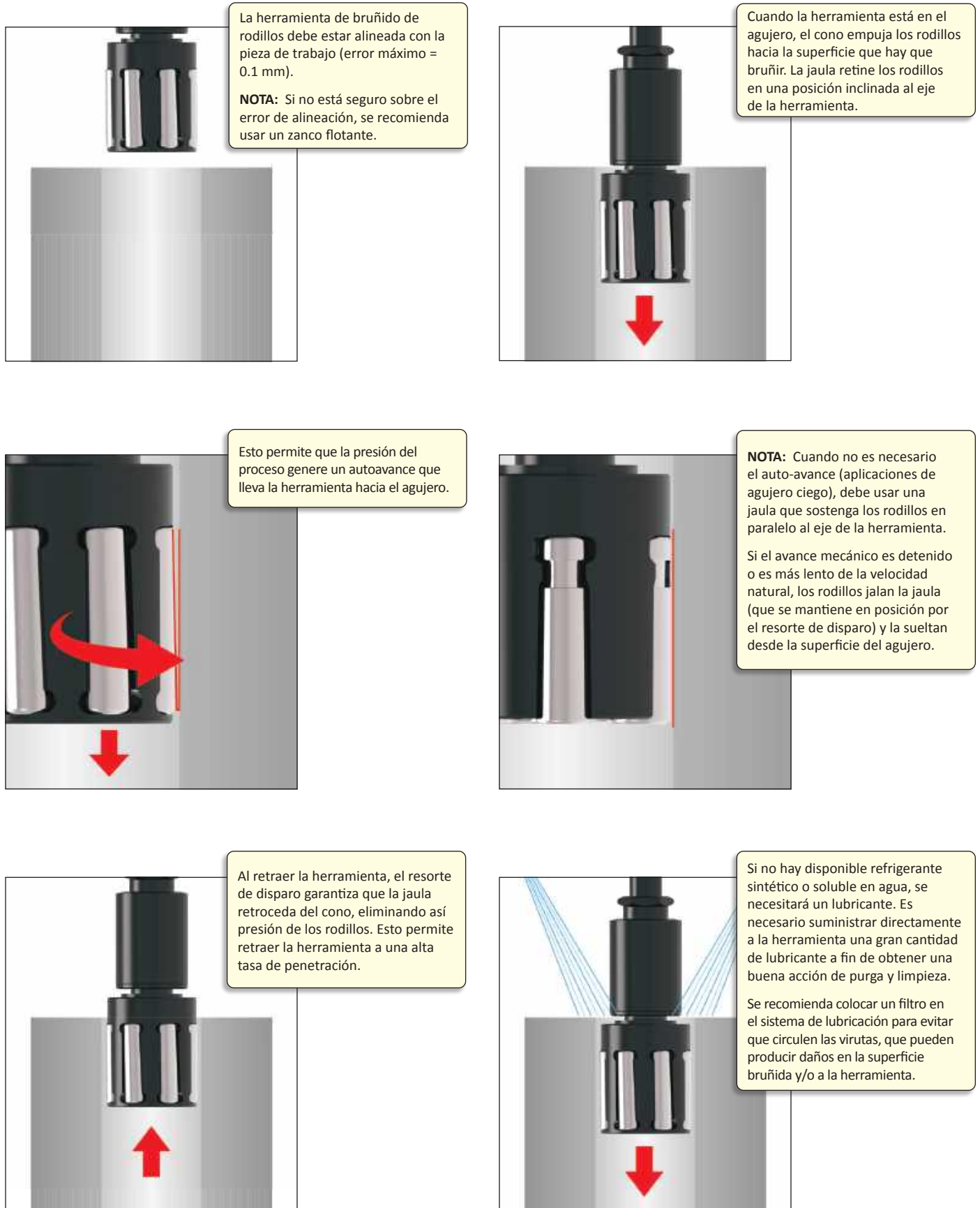


Diámetro más grande = Cono extruido = Menos separación

Rango de ajuste		Separación (C)		
		Agujeros pasantes		Agujeros ciegos
Imperial (pulgada)	Métrico (mm)	Rodillos 701	Rodillos 704 / 707	Rodillos 708
0.1850 - 0.2315	4.70 - 5.88	-	2.40	-
0.2319 - 0.3728	5.89 - 9.47	-	2.40	0.60
0.3732 - 0.6236	9.48 - 15.84	-	2.40	0.60
0.6240 - 1.1236	15.85 - 28.54	5.40	3.20	1.00
1.1240 - 1.8385	28.55 - 46.70	9.50	3.20	1.00
1.8390 - 3.3386	46.71 - 84.80	9.50	4.00	1.00
3.3390 - 6.5315	84.81 - 165.90	10.30	4.70	1.00

Cómo funciona

Herramientas de bruñido de rodillos



A

BARENADO

B

BOREADO

C

RIMADO

D

BRUÑIDO

E

ROSCADO

X

ESPECIALES

**Parámetros de corte recomendados | Imperial (pulgadas)**

Bruñido de rodillos

ISO	Material	Dureza (BHN)	Velocidad (SFM)	Avance recomendado (IPR) por el diámetro del bruñidor			
				0.1850 - 0.4724	0.4725 - 0.9843	0.9844 - 1.9685	1.9686 - 6.5315
P	Acero de fácil mecanizado 1118, 1215, 12L14, etc.	100 - 180	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
		180 - 250	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Acero de bajo contenido de carbono 1010, 1020, 1025, 1522, 1144, etc.	85 - 180	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
		180 - 275	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Acero de medio carbono 1030, 1040, 1050, 1527, 1140, 1151, etc.	125 - 180	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
		180 - 325	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Acero aleado 4140, 5140, 8640, etc.	125 - 180	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
		180 - 375	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Aleación de alta resistencia 4340, 4330V, 300M, etc.	240 - 450	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Acero estructural A36, A285, A516, etc.	125 - 180	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
		180 - 350	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
Acero grado Herramienta H-13, H-21, A-4, O-2, S-3, etc.	150 - 200	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121	
	200 - 250	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121	
S	Aleación de alta temperatura Hastelloy B, Inconel 600, etc.	140 - 310	50 - 150	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Aleación de titanio	140 - 310	50 - 150	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
M	Acero inoxidable Serie 400 416, 420, etc.	135 - 350	75 - 200	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Acero inoxidable Serie 300 304, 316, 17-4PH, etc.	135 - 275	75 - 200	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
K	Fundición gris, hierro dúctil, Hierro fundido esferoidal (perlítico)	< 200	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
		> 200	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Hierro fundido esferoidal (ferrítico)	260 - 320	75 - 300	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
N	Cobre y aleaciones Latón	< 500	150 - 350	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
	Bronce Bronce fosforoso	< 180	150 - 350	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121
		< 150	150 - 350	0.005 - 0.020	0.014 - 0.037	0.032 - 0.086	0.070 - 0.121

RPM máx.

Serie	RPM máx.
H	2000
I	1500
K	1200
L	1000
F	1000
M	900
N	900
O	700
P	600
Q	500
R	300
S	300
T	250
U	200

IMPORTANTE: Las velocidades y avances enumerados en estas páginas constituyen un punto de partida general para todas las aplicaciones. La asistencia técnica de fábrica se encuentra disponible a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.

Sobreespesor de mecanizado | Imperial (pulgada)

Bruñido de rodillos

ISO	Material	Dureza (BHN)	Corte recomendado (pulgada) según el diámetro del bruñidor*			
			0.1850 - 0.4724	0.4725 - 0.9843	0.9844 - 1.9685	1.9686 - 6.5315
P	Acero de fácil mecanizado 1118, 1215, 12L14, etc.	100 - 180	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
		180 - 250	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
	Acero de bajo contenido de carbono 1010, 1020, 1025, 1522, 1144, etc.	85 - 180	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
		180 - 275	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
	Acero de medio carbono 1030, 1040, 1050, 1527, 1140, 1151, etc.	125 - 180	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
		180 - 325	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
	Acero aleado 4140, 5140, 8640, etc.	125 - 180	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
		180 - 375	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
	Aleación de alta resistencia 4340, 4330V, 300M, etc.	240 - 450	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
	Acero estructural A36, A285, A516, etc.	125 - 180	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
	180 - 350	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014	
Acero grado Herramienta H-13, H-21, A-4, O-2, S-3, etc.	150 - 200	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020	
	200 - 250	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014	
S	Aleación de alta temperatura Hastelloy B, Inconel 600, etc.	140 - 310	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
	Aleación de titanio	140 - 310	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
M	Acero inoxidable Serie 400 416, 420, etc.	135 - 350	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
	Acero inoxidable Serie 300 304, 316, 17-4PH, etc.	135 - 275	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
K	Fundición gris, hierro dúctil, Hierro fundido esferoidal (perlítico)	< 200	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
		> 200	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
	Hierro fundido esferoidal (ferrítico)	260 - 320	0.0004 - 0.0007	0.0005 - 0.0007	0.0005 - 0.0010	0.0008 - 0.0014
N	Cobre y aleaciones Latón	< 500	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
	Bronce Bronce fosforoso	< 180	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020
	Aluminio y aleaciones	< 150	0.0004 - 0.0007	0.0007 - 0.0016	0.0010 - 0.0018	0.0012 - 0.0020

*El valor de carga se encuentra en el diámetro.

A
BARENADO
B
BOREADO
C
RIMADO
D
BRUÑIDO
E
ROSCADO
X
ESPECIALES

**Datos de corte recomendados | Métrico (mm)**

Bruñido de rodillos

ISO	Material	Dureza (BHN)	Velocidad (m/min)	Avance recomendado (mm/rev) según el diámetro del bruñidor			
				4.70 - 12.00	12.01 - 25.00	25.01 - 50.00	50.01 - 165.90
P	Acero de fácil mecanizado 1118, 1215, 12L14, etc.	100 - 180	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
		180 - 250	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Acero de bajo contenido de carbono 1010, 1020, 1025, 1522, 1144, etc.	85 - 180	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
		180 - 275	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Acero de medio carbono 1030, 1040, 1050, 1527, 1140, 1151, etc.	125 - 180	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
		180 - 325	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Acero aleado 4140, 5140, 8640, etc.	125 - 180	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
		180 - 375	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Aleación de alta resistencia 4340, 4330V, 300M, etc.	240 - 450	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Acero estructural A36, A285, A516, etc.	125 - 180	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
		180 - 350	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Acero grado Herramienta H-13, H-21, A-4, O-2, S-3, etc.	150 - 200	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	200 - 250	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07	
S	Aleación de alta temperatura Hastelloy B, Inconel 600, etc.	140 - 310	15 - 45	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Aleación de titanio	140 - 310	15 - 45	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
M	Acero inoxidable Serie 400 416, 420, etc.	135 - 350	22 - 60	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Acero inoxidable Serie 300 304, 316, 17-4PH, etc.	135 - 275	22 - 60	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
K	Fundición gris, hierro dúctil,	< 200	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Hierro fundido esferoidal (perlítico)	> 200	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Hierro fundido esferoidal (ferrítico)	260 - 320	22 - 90	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
N	Cobre y aleaciones	< 500	45 - 105	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Latón	< 500	45 - 105	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Bronce	< 180	45 - 105	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Bronce fosforoso	< 180	45 - 105	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07
	Aluminio y aleaciones	< 150	45 - 105	0.13 - 0.51	0.36 - 0.94	0.81 - 2.18	1.78 - 3.07

RPM máx.

Serie	RPM máx.
H	2000
I	1500
K	1200
L	1000
F	1000
M	900
N	900
O	700
P	600
Q	500
R	300
S	300
T	250
U	200

IMPORTANTE: Las velocidades y avances enumerados en estas páginas constituyen un punto de partida general para todas las aplicaciones. La asistencia técnica de fábrica se encuentra disponible a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.

Sobrespesor de mecanizado | Métrico (mm)

Bruñido de rodillos

ISO	Material	Dureza (BHN)	Corte recomendado (mm) según el diámetro del bruñidor*			
			4.70 - 12.00	12.01 - 25.00	25.01 - 50.00	50.01 - 165.90
P	Acero de fácil mecanizado 1118, 1215, 12L14, etc.	100 - 180	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
		180 - 250	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
	Acero de bajo contenido de carbono 1010, 1020, 1025, 1522, 1144, etc.	85 - 180	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
		180 - 275	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
	Acero de medio carbono 1030, 1040, 1050, 1527, 1140, 1151, etc.	125 - 180	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
		180 - 325	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
	Acero aleado 4140, 5140, 8640, etc.	125 - 180	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
		180 - 375	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
	Aleación de alta resistencia 4340, 4330V, 300M, etc.	240 - 450	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
	Acero estructural A36, A285, A516, etc.	125 - 180	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
180 - 350		0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036	
Acero grado Herramienta H-13, H-21, A-4, O-2, S-3, etc.	150 - 200	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051	
	200 - 250	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036	
S	Aleación de alta temperatura Hastelloy B, Inconel 600, etc.	140 - 310	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
	Aleación de titanio	140 - 310	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
M	Acero inoxidable Serie 400 416, 420, etc.	135 - 350	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
	Acero inoxidable Serie 300 304, 316, 17-4PH, etc.	135 - 275	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
K	Fundición gris, hierro dúctil,	< 200	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
	Hierro fundido esferoidal (perlítico)	> 200	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
	Hierro fundido esferoidal (ferrítico)	260 - 320	0.010 - 0.018	0.012 - 0.018	0.012 - 0.025	0.020 - 0.036
N	Cobre y aleaciones	< 500	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
	Latón	< 500	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
	Bronce	< 180	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
	Bronce fosforoso	< 180	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051
	Aluminio y aleaciones	< 150	0.010 - 0.018	0.018 - 0.041	0.025 - 0.046	0.030 - 0.051

*El valor de carga se encuentra en el diámetro.

A

BARENADO

B

BOREADO

C

RIMADO

D

BRUÑIDO

E

ROSCADO

X

ESPECIALES

Prueba garantizada / Formulario para solicitud de demostración

N.º de orden de compra
del distribuidor

Debe completar los siguientes datos para que su prueba sea considerada

IMPORTANTE: Para el procesamiento, enviar la Orden de compra al ingeniero de ventas de Allied (FSE). Marque claramente el papeleo como "Pedido de prueba".

Información del distribuidor

Nombre de la empresa: _____
Contacto: _____
Número de cuenta: _____
Teléfono: _____
Correo electrónico: _____

Información del usuario final

Nombre de la empresa: _____
Contacto: _____
Industria: _____
Teléfono: _____
Correo electrónico: _____

Proceso actual

Enumere todas las herramientas, los recubrimientos, los sustratos, las velocidades y avances, la vida útil de la herramienta y cualquier problema que pueda estar experimentando

Objetivo de la prueba

Enumere qué haría que esta prueba fuera un éxito (p. ej., velocidad de penetración, acabado, vida útil de la herramienta, tamaño del orificio, etc.)

Información de la aplicación

Diámetro del barreno: _____ pulg./mm Tolerancia: _____ Material: _____
(4150, A36, Hierro fundido, etc.)
Diámetro preexistente: _____ pulg./mm Profundidad de corte: _____ pulg./mm Dureza: _____
(BHN / Rc)
Acabado requerido: _____ RMS Estado: _____
(Fundición, Laminado en caliente, Fraguado)

Información de la máquina

Tipo de máquina: _____ Fabricante: _____ N.º de modelo: _____
(Torno, Atornilladora, Centro de mecanizado, etc.) (Haas, Mori Seiki, etc.)
Zanco requerido: _____ Potencia: _____ HP/KW
(CAT50, Cono morse, etc.)
Rigidez: Orientación: Herramienta girando: Empuje: _____ lbs/N
 Excelente Buena Mala Vertical Horizontal Sí No

Información del refrigerante

Suministro de refrigerante: _____ Presión del refrigerante: _____ PSI / bar
(Interna, externa)
Tipo de refrigerante: _____ Volumen de refrigerante: _____ GPM / LPM
(Vapor de aire, aceite, sintético, agua soluble, etc.)

Herramientas requeridas

CANT.	Número de parte

CANT.	Número de parte



**ALLIED MACHINE
& ENGINEERING**

Allied Machine & Engineering
120 Deeds Drive
Dover, OH 44622

Teléfono: (330) 343-4283
Llamada gratuita en los EE.UU. y Canadá: (800) 321-5537
Correo electrónico: info@alliedmachine.com

Información de garantía



Allied Machine & Engineering ("Allied Machine") garantiza a los fabricantes de los equipos originales, como también a los distribuidores y a los usuarios industriales y comerciales de sus productos, durante un año a partir de la fecha original de venta, que cada producto nuevo fabricado o suministrado por Allied Machine estará exento de defectos tanto en sus materiales como en su fabricación.

La única y exclusiva obligación de Allied Machine en virtud de esta garantía se limita, a su elección y sin cargo adicional, a la sustitución o reparación de este producto o a la emisión de un crédito. Para que se aplique esta garantía, el producto debe ser devuelto con envío prepago a la planta designada por un representante de Allied Machine y que, tras la inspección, Allied Machine determine que es defectuoso en cuanto a materiales y fabricación.

Todo producto que se devuelva para una inspección debe estar acompañado por la información completa sobre las condiciones de funcionamiento, la máquina, la instalación y la aplicación del líquido para corte. Las disposiciones de esta garantía no aplican a los productos de Allied Machine que hayan sido sometidos a un mal uso, abuso, condiciones de funcionamiento inadecuadas, configuración incorrecta de la máquina o aplicación incorrecta del líquido para corte o que hayan sido reparados o alterados si dicha reparación o alteración, a juicio de Allied Machine, pudiera afectar negativamente el rendimiento del producto.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. Allied Machine no será responsable de ninguna reclamación, ya sea contractual, extracontractual o de otro tipo, por cualquier pérdida o daño que surja, esté relacionado o resulte de la fabricación, venta, entrega o uso de cualquier producto vendido en virtud del presente documento, que supere el costo de la sustitución o reparación según lo dispuesto en el mismo.

Allied Machine no será responsable por contrato o por agravio (incluyendo, sin limitación, la negligencia, la responsabilidad estricta o de otro tipo) por pérdidas económicas de cualquier tipo o por cualquier daño especial, incidental, indirecto, consecuente, punitivo o ejemplar que surja de cualquier manera de la ejecución o la falta de ejecución de este acuerdo.

TODOS LOS PRECIOS, ENTREGAS, DISEÑOS Y MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO.



Allied Machine & Engineering cuenta con certificado según la norma ISO 9001:2015 por DQS.



Wohlhaupter GmbH cuenta con certificado según la norma ISO 9001:2015 por QUACERT.



Allied Machine & Engineering Co. Europe Ltd. cuenta con certificado según la norma ISO 9001:2015 por bsi.

Estados Unidos

Allied Machine & Engineering
120 Deeds Drive
Dover OH 44622
Estados Unidos

Teléfono:
+1.330.343.4283

Llamada gratuita en los EE. UU. y Canadá:
800.321.5537

Llamada gratuita en los EE. UU. y Canadá:
800.223.5140

Allied Machine & Engineering
485 W Third Street
Dover OH 44622
Estados Unidos

Teléfono:
+1.330.343.4283

Llamada gratuita en los EE. UU. y Canadá:
800.321.5537

Europa

Allied Machine & Engineering Co. (Europe) Ltd
93 Vantage Point
Pensnett Estate
Kingswinford
West Midlands
DY6 7FR Reino Unido

Teléfono:
+44 (0) 1384 400 900

Wohlhaupter® GmbH
Maybachstrasse 4
Postfach 1264
72636 Frickenhausen
Alemania

Teléfono:
+49 (0) 7022 408-0

Asia

Wohlhaupter® India Pvt. Ltd.
B-23, 3º piso
Bloque B Centro comunitario
Janakpuri, New Delhi - 110058
India

Teléfono:
+91 (0) 11.41827044

Su representante local de Allied Machine:

www.alliedmachine.com

Allied Machine & Engineering cuenta con certificado según la norma **ISO 9001:2015** por DQS.

Wohlhaupter GmbH cuenta con certificado según la norma **ISO 9001:2015** por QUACERT.

Allied Machine & Engineering Co. Europe Ltd cuenta con certificado según la norma **ISO 9001:2015** por bsi.

